

DURASPIN™

DS230



AUTO-FEED SCREW SYSTEM ATTACHMENT

Operating Instructions



IMPORTANT: Read before use.



KYOCERA Senco Industrial Tools
4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, OH 45245
1-800-543-4596
www.senco.com

NFD89Z • Issued April 1, 2020

© 2020 by KYOCERA-SENCO Industrial Tools, Inc.



Table of Contents

General Power Tool Safety Warnings	4
Work Area Safety.....	4
Electrical Safety	4
Personal Safety	4
Power Tool Use and Care	5
Service	5
Functional Description	6
Tool Operation	9
Installing a DS230 Attachment.....	9
Adjusting for Fastener Length	10
Loading the Tool.....	10
Driving Screws	10
Depth of Drive Adjustment	11
Reverse Operation.....	11
Bit Replacement	11
Nosepiece Replacement	11
Maintenance	12
Accessories	12
Technical Specifications	12
Troubleshooting	13



SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER:	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING:	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION:	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	NOTICE:	(Without Safety Alert Symbol) indicates information considered important, but not related to a potential injury (e.g. messages relating to property damage).

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product in a better, safer manner.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Eye Protection	Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1.
	Wet Conditions Alert	Do not expose to rain or use in damp locations.
	No Hands	Failure to keep your hands away from blade will result in serious personal injury.
	Recycle	This product uses Lithium-ion batteries. Local, state, or federal laws may prohibit disposal of batteries in ordinary trash. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and or disposal options.
V	Volts	Voltage
min	Minutes	Time
==	Direct Current	Type or characteristic of current
n₀	No Load Speed	Rotational speed, at no load
.../min	Per Minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits, etc. per minute



General Power Tool Safety Warnings

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

WORK AREA SAFETY

1. **Keep your work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas promote accidents.
2. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.
4. **The included auto-feed screwdriver attachment was designed to work with one make and several models of power screwdrivers.** Refer to the screwdriver manufacturer’s operator’s manual for related safety and operating instructions.

ELECTRICAL SAFETY

5. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
6. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
7. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
8. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
9. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
10. **Hold power tool using its insulated gripping surfaces when performing an operation where the fastener may come into contact with hidden wiring.** Fasteners that come into contact with a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.

PERSONAL SAFETY

11. **Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
12. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.



GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

13. **Prevent unintentional start-up. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on promotes accidents.
14. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
15. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
16. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
17. **If devices are provided for dust extraction and collection, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
18. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

POWER TOOL USE AND CARE

19. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will provide better, safer results when used according to its specifications.
20. **Do not use the power tool if the power switch is defective.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
21. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the BATTERY pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
22. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
23. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
24. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
25. **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations that differ from its intended purpose could result in a hazardous situation.
26. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

SERVICE

27. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
28. **Users or full-service dealers need to be aware that a spring is housed inside the feed system. It will release from its constrained position during disassembly.** Normal precautions should apply.



Functional Description

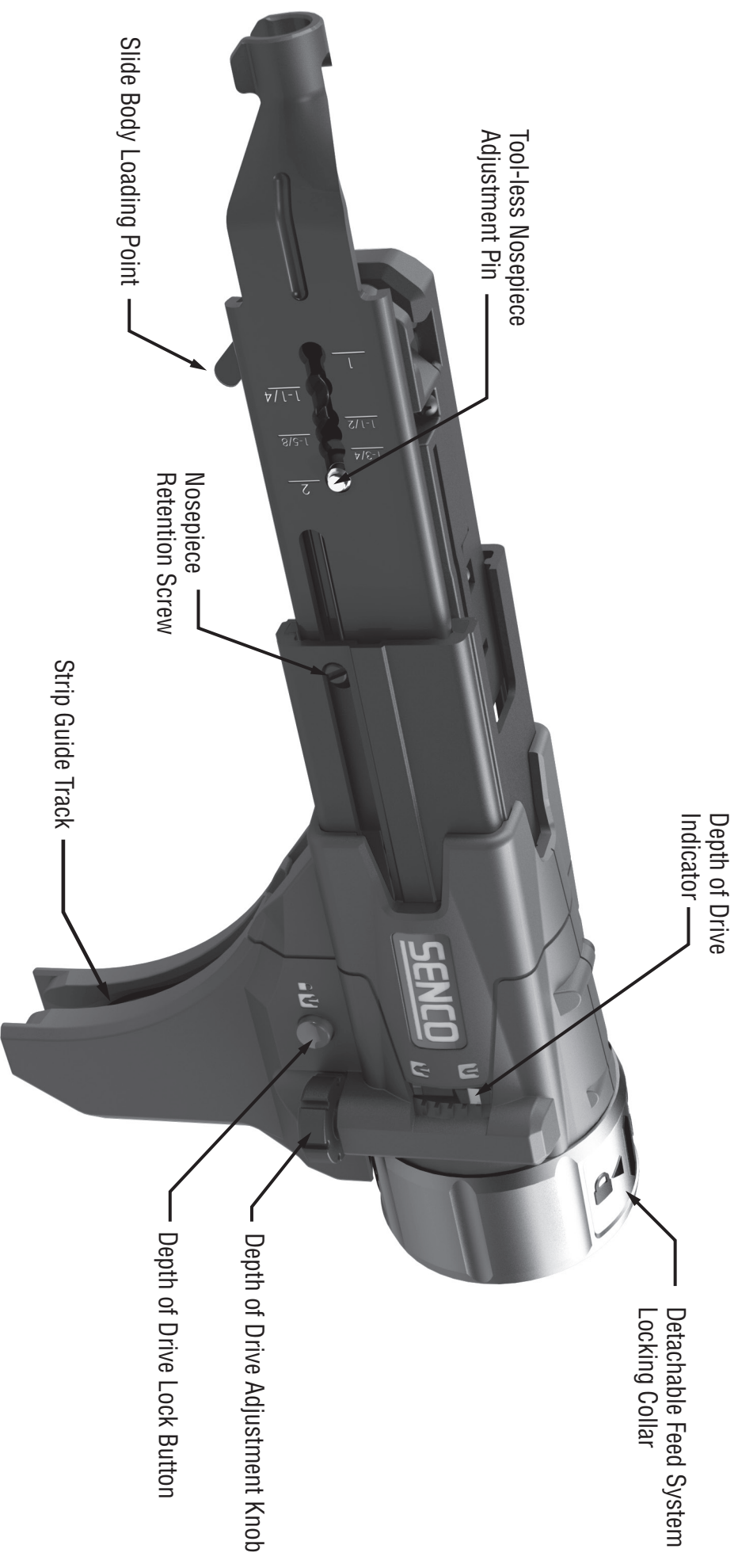


Figure 1 - Tool Functions and Features



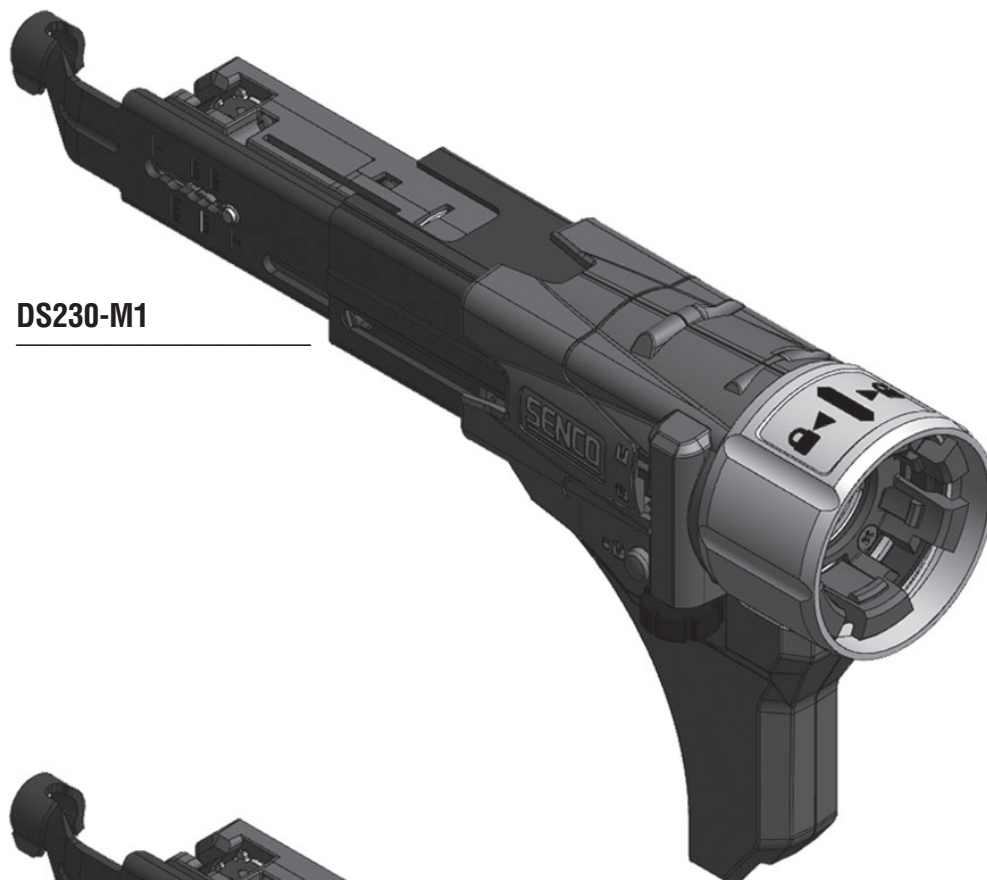
DS230-D1



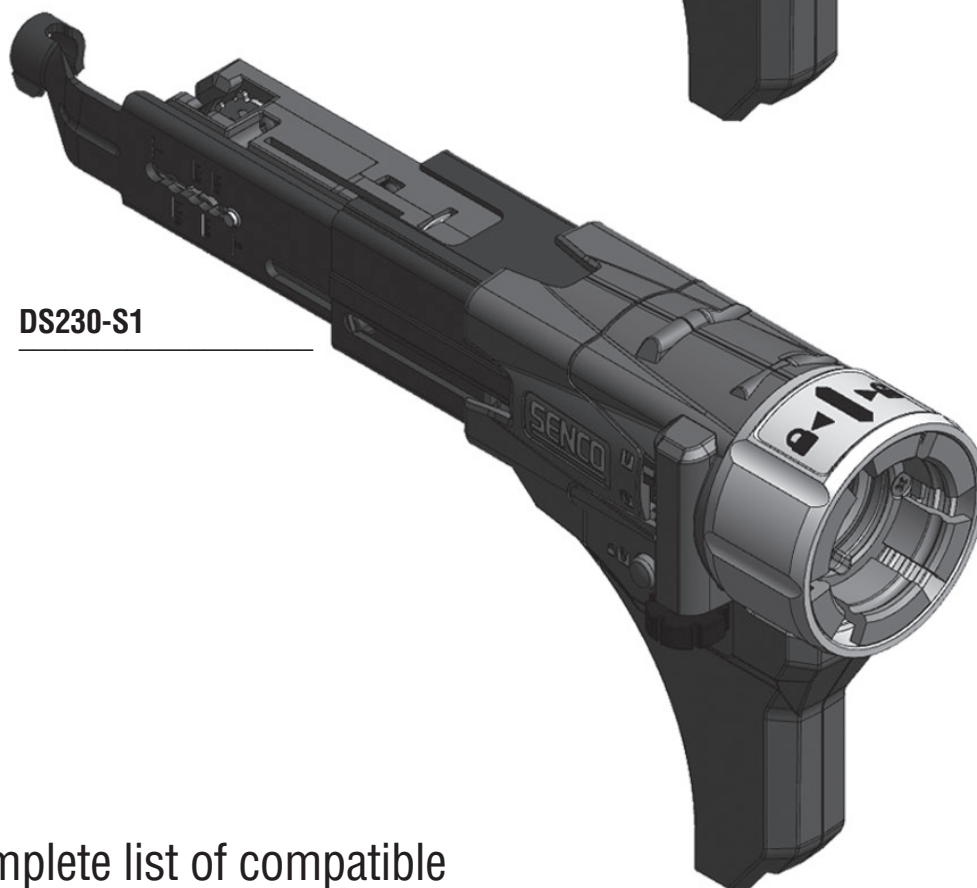
DS230-D2

For a complete list of compatible tool models, please visit Senco.com.





DS230-M1



DS230-S1

For a complete list of compatible tool models, please visit Senco.com.



Tool Operation

Read sections titled “Safety Warnings” before operating tool.

⚠ WARNING Do not use this product if it is not completely assembled or if any parts appear to be missing or damaged. Use of a product that is not properly and completely assembled or with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

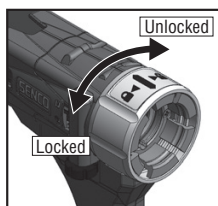
⚠ WARNING Do not attempt to modify this product or create accessories or attachments not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in hazardous conditions possibly leading to serious personal injury.

⚠ CAUTION Do not rotate the attachment collar in the locking direction if not fully installed onto a tool. This could damage the connector components.

If any parts are damaged or missing, please call 1-800-543-4596 for assistance.

INSTALLING A DS230-M1, DS230-S1, DS230-D2 ATTACHMENT

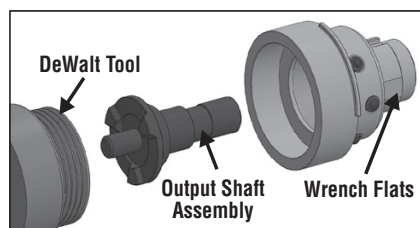
1. Unplug tool from electrical supply or remove battery before installing attachment.
2. Remove the manufacturer's nose cone from the tool.
3. Remove manufacturer's bit and holder if present.
4. Install the appropriate Senco bit (see below), making sure it is fully seated (this may require some force.)
5. Make sure the attachment locking collar is in the unlock position and slide completely onto the tool.
(Note: DS230 models are designed to fit specific screwdrivers. Therefore, they look slightly different with unique connection features depending on the brand of screwdriver. Refer to the images on the previous page.
6. Rotate the collar counterclockwise to engage and lock the attachment to the tool.



Bit Type	DS230
Phillips	EA0300
Square	EA0301
Rex	EA0302

INSTALLING THE DS230-D1 ADAPTER AND ATTACHMENT

1. To prepare the screw gun before installing the screw-on adapter.

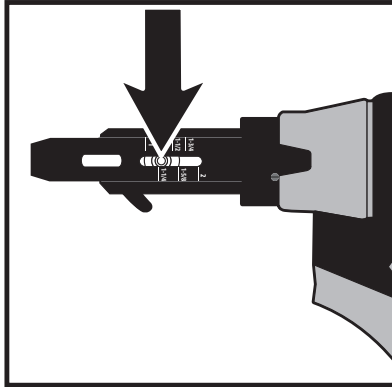


- a. Unplug tool from electrical supply or remove battery before installing attachment.
- b. Remove the nose cone - This can be reinstalled onto the Senco provided adapter installed in step e. Please note that the internal tabs in nose cone must be aligned with the adapter slots, and the depth may need to be adjusted to install properly.
- c. Remove manufacturer's bit and holder if present.
- d. Unscrew the stock DeWalt clutch housing by rotating clockwise (threads are left-hand/reversed). The use of a wrench may be necessary.
- e. Remove the output shaft assembly from the stock clutch housing and reinstall into the supplied Senco adapter and thread onto the DeWalt tool by rotating counterclockwise.
- f. Torque adapter onto tool to 50 in. lbs. with an adjustable wrench.

2. Install the bit and the attachment onto the tool as described in steps 4-6 in the previous section.

ADJUSTING FOR FASTENER LENGTH

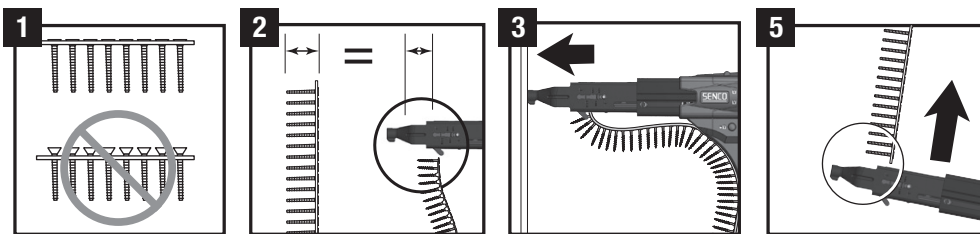
1. Remove battery before adjusting nosepiece for fastener length.
2. Depress the screw selector pin until it is flush with nosepiece and slide the nosepiece to the desired setting by aligning hatch marks with the silver adjustment pin.
3. Release pin ensuring it is fully engaged in selected nosepiece slot for proper operation.



LOADING THE TOOL

⚠ CAUTION Beware of sharp points on screws. Avoid grabbing this area during loading and operation.

1. Make sure the heads of the screws are resting on top of the plastic collation material. This will ensure proper strip advancement and prevent jamming.
2. Check for proper fastener length setting (see “Adjusting for Fastener Length” above).
3. Feed the strip into the strip guide up toward the nose of the tool.
4. Feed the strip into the slide body until the first screw is aligned with the bit. The tool will feed all subsequent screws automatically as the tool is pulled back off the work surface, returning to its relaxed state.
5. To remove the strip, pull it through from the top of the nosepiece.



DRIVING SCREWS

1. Whenever possible, hold the tool at a right angle (perpendicular) to the work surface.
2. Pull the trigger to start the motor.
3. Press the nosepiece with constant force against the work surface. Do not remove the tool from the work surface until the clutch disengages and the bit stops rotating, signalling a fully driven screw.
4. Continue to allow the motor to run. The next screw will be automatically fed into place when the tool is pulled off the work surface.

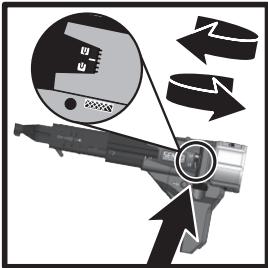


DEPTH OF DRIVE ADJUSTMENT

This tool is equipped with a locking depth control adjustment:

1. Release the thumbwheel by depressing the red lock button.
2. Adjust the countersink by turning the depth adjustment thumbwheel.
3. Refer to the markings on the tool for proper direction.
4. Release the lock button after adjustment.

Test drive screws while adjusting until the desired countersink is reached.



REVERSE OPERATION

To operate tool in reverse for removal of screws (refer to Figure 1):

1. Flip the forward/reverse switch on the tool to reverse rotation.
2. Turn the locking collar on the attachment to the unlock position.
3. Slide the attachment off the tool to expose the bit.
4. Insert bit into screw and apply/maintain pressure to engage clutch.
5. Pull trigger until screw is completely disengaged.

BIT REPLACEMENT

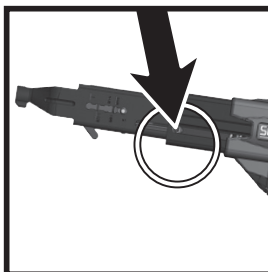
Due to wear or damage, the bit will need to be replaced periodically or when changing between drive types.

⚠ CAUTION Remove battery or unplug tool before attempting to replace the bit.

1. Turn the locking collar on the attachment to the unlock position.
2. Slide the attachment off the tool to expose the bit.
3. Remove bit per tool manufacturer's instructions
4. Insert the new bit per tool manufacturer's instructions.
5. Install attachment and rotate collar to lock position.

NOSEPIECE REPLACEMENT

1. Remove battery or unplug the tool before changing the nosepiece.
2. Remove retention screw with flat-tip screwdriver.



3. Set the nosepiece on the longest setting possible.
4. Depress the screw selector pin until it is completely depressed. It will be necessary to use a screw or thin object to depress to this depth.
5. While holding the pin in this position, slide the nosepiece forward and off the slide body.
6. Install the new nosepiece.
7. Replace the nosepiece retention screw ensuring it is seated snug against the slide body.
8. Check for proper fastener length setting (see “Adjusting for Fastener Length” above).

Maintenance

Read section titled “Safety Warnings” before maintaining tool.

1. With battery removed or cord disconnected, make daily inspection to ensure free movement of nosepiece and trigger. Do not use tool if nosepiece or trigger sticks or binds.
2. Lubrication of the feed system is not necessary. **DO NOT OIL.**
3. Wipe tool clean daily and inspect for wear, especially the bit and nosepiece. Replace as necessary.

⚠ WARNING Repairs other than those described here should be performed only by trained, qualified personnel. Contact Senco for information at 1-800-543-4596.

Accessories

Senco offers a full line of DuraSpin screws and accessories for your Senco tools, including:

- Bits
- Storage Bag
- Assorted Nosepieces
- Safety Glasses

For more information or a fully illustrated catalogue of Senco accessories, contact your sales representative or call Senco at 1-800-543-4596

Technical Specifications

Table 3 - DS230 Tech Specs

SPECIFICATION	DS230-M1/S1	DS230-D1	DS230-D2
WEIGHT	1.3 LBS. (0.579 KG)	1.3 LBS. (0.578 KG)	1.3 LBS. (0.580 KG)
HEIGHT	5.53" (140.5 MM) MAX	5.53" (140.5 MM) MAX	5.53" (140.5 MM) MAX
LENGTH	11" (279.5 MM) MAX	10.79" (273.98 MM) MAX	10.34" (262.71 MM) MAX
WIDTH	2.47" (372.4 MM) MAX	2.47" (372.4 MM) MAX	2.47" (372.4 MM) MAX
FASTENER CAPACITY	50 SCREWS (1 STRIP)	50 SCREWS (1 STRIP)	50 SCREWS (1 STRIP)
FASTENER LENGTH	1-2"	1-2"	1-2"
FASTER RANGE	#6-#12	#6-#12	#6-#12



Troubleshooting

Problem/Symptom	Probable Cause	Corrective Action
Tool will not fully drive fastener	Bit is worn	Replace bit
	Power capabilities of the tool have been exceeded	Discontinue use in that application
	Tool is in reverse	Switch tool to forward
	Incorrect bit installed	Ensure correct bit type and length are installed
	Depth of drive not set properly	See p. 10 for proper adjustment
Tool does not advance fastener	Screw length is improperly set	See p. 9-10 for proper adjustment
	Return spring is weak	Replace or return to authorized service center for repair
	Defective collation material	Use Senco branded fasteners for optimum performance
	Defective slide body	Replace or return to Senco authorized service center for repair
	Screw strip is jammed in guide track	Ensure strip slides free in guide track
Screws “kick out” or misdrive during use	Screw length improperly set	See p. 9-10 for proper adjustment
	Incorrect bit installed	Ensure correct bit type and length are installed
	Defective or damaged feed system	Return to Senco Authorized service centre for repair
Bit slips off screw or screw is driven at an angle	Tool slid forward during drive	Hold tool firmly while driving
	Bit is worn or broken	Replace bit
	Nosepiece is worn or damaged	Replace or return to Senco authorized service centre for repair
Fastener jams	Screw length improperly set	See p. 9-10 for proper adjustment
	Defective collation material	Use Senco branded fasteners for optimum performance
	Nosepiece damaged or bent	Replace nosepiece
	Screw partially driven into collation material then feed system released	Remove jammed screw with fingers or pliers and resume use



Slide mechanism "sticks" or returns slowly	Debris build-up in mechanism	Clean mechanism
	Weak return spring	Replace or return to Senco authorized service centre for repair
	Bit sticking in collation material	Use Senco branded fasteners for optimum performance Always attempt to store screws in cool, dry place before use. Overheated collation can get soft and cause a delay in feed system return
Pushing force becomes excessive	Improper screw for application	Consider alternative fastener
	CAM screw is loose or damaged	Tighten or replace CAM screw
	Debris build-up on mechanism	Clean mechanism
Attachment will not fully install/lock	The attachment is not fully inserted and seated onto the tool	Verify that the attachment is fully seated before attempting to lock the collar
	The collar is not turned to the full unlock position	Partially install tool as far on as possible and rotate the collar to full unlock position
	Foreign object stuck inside attachment	Make sure that no objects or parts are jammed inside the connection
	Components in connector may be damaged	Replace connector or return to Senco Authorized service centre for repair
Attachment will not fully uninstall/unlock	The collar is not turned to the full unlock position	Rotate the collar to full unlock position
	The attachment is catching on the front end of the tool	Avoid removing at any angle, pull attachment straight off and away from the tool to remove
		When in full unlock position, maneuver attachment up and down to disengage grabbing features from tool
	Foreign object stuck inside attachment	Be sure that no objects or parts are jammed inside the connection
	Components in connector may be damaged	Replace connector or return to Senco Authorized service centre for repair
Attachment will not rotate/index independently of connector	Damage or failure of indexing components	Replace connector or return to Senco Authorized service centre for repair



Limited Warranty
SENCO® Pneumatic, DuraSpin®, Cordless Tools
& Compressors

KYOCERA-SENCO Industrial Tools, Inc. ("SENCO") designs and constructs its products using the highest standards of material and workmanship. SENCO warrants to the original retail purchaser that the following products will be free from defects in material or workmanship for the warranty period specified below:

Products	New	Reconditioned
Pneumatic Tools *	Five Years	One Year
Fusion Tools	Two Years	Six Months
Gas Tools	Two Years	Six Months
Duraspin Tools	Five Years	90 Days

* = Both XP and Pro Series

Products	New	Reconditioned
Air Compressors	One Year	90 Days
Combo Kit Tools	One Year	90 Days
Multi-Blow Hand Nailers	One Year	90 Days
Stapling Hammers	One Year	90 Days

During the warranty period (which begins on the purchase date), SENCO will repair or replace, at SENCO's option and expense, any product or part that is defective in materials or workmanship after examination by a SENCO Authorized Warranty Service Centre, subject to the exceptions, exclusions and limitations described below. Any replacement product or part will carry a warranty for the balance of the warranty period applicable to the replaced product or part. A DATED SALES RECEIPT OR PROOF OF PURCHASE FROM THE ORIGINAL RETAIL PURCHASER IS REQUIRED TO MAKE A WARRANTY CLAIM. Warranty registration is also required and can be accomplished through on-line Product Registration at www.senco.com or by completing and returning the postage paid warranty registration form included with your Operator's manual/parts chart information, found inside the product carton. To make a warranty claim, you must return the product, with proper receipt/proof of purchase and return transportation charges prepaid, to a SENCO Authorized Warranty Service Centre. A list of SENCO Authorized Warranty Service Centres can be found at www.senco.com or by calling 1-800-543-4596 toll free. SENCO will perform its obligations under this warranty within a reasonable time after approval of the warranty claim.

SENCO Cordless:

1. Subject to the exceptions, exclusions and limitations described below, SENCO warrants that the SENCO Cordless tool will be free from defects in materials and workmanship for two years after the purchase date.
2. SENCO warrants that the batteries and chargers used with SENCO Cordless tools will be free from defects in material and workmanship for one year after the purchase date.

Warranty Exclusions

The following warranty exclusions apply:

1. Normal wear parts are not covered under this warranty. Normal wear parts include, for example, isolators, drive belts, air filters, rubber o-rings, seals, driver blades, piston stops, and piston/driver assembly.
2. This warranty does not cover parts damaged due to normal wear, misapplication, misuse, accidents, operation beyond the recommended speeds or voltage (electric units only), improper storage, or damage resulting from shipping.
3. Products used in production/industrial applications as defined by SENCO are excluded from this warranty.
4. Labour charges or loss or damage resulting from improper operation, maintenance or repairs are not covered by this warranty.

General Warranty Conditions

This warranty will be honoured only if:

- A. Clean, dry, regulated compressed air has been used, at air pressure not exceeding the maximum indicated on the tool casting;
- B. No evidence of abuse, abnormal conditions, accident, neglect, misuse or improper modifications or storage of the product; and
- C. No deviation from operating instructions, specifications, and maintenance schedules exists (read Operator Manual for use, specifications, and maintenance instructions).

THIS WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY ON THE PRODUCT, AND SENCO DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES. ANY IMPLIED WARRANTIES WILL BE LIMITED IN DURATION TO THE APPLICABLE WARRANTY PERIOD SPECIFIED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. YOUR REMEDIES ARE SOLELY AND EXCLUSIVELY AS STATED ABOVE. SENCO SHALL IN NO EVENT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, INDIRECT, OR SPECIAL DAMAGES. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. IN NO EVENT, WHETHER AS A RESULT OF A BREACH OF CONTRACT, WARRANTY, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) OR OTHERWISE, SHALL SENCO'S LIABILITY EXCEED THE PRICE OF THE PRODUCT WHICH HAS GIVEN RISE TO THE CLAIM OR LIABILITY. ANY LIABILITY CONNECTED WITH THE USE OF THIS PRODUCT SHALL TERMINATE UPON THE EXPIRATION OF THE WARRANTY PERIOD SPECIFIED ABOVE. NO EMPLOYEE OR REPRESENTATIVE OF SENCO OR ANY DISTRIBUTOR OR DEALER IS AUTHORIZED TO MAKE ANY CHANGE OR MODIFICATION TO THIS WARRANTY.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Replacement of Tool Due to Natural Disaster

SENCO will replace any tool destroyed by an Act of God such as flood, earthquake, hurricane or other disaster resulting only from the forces of nature. Such a claim will be honoured provided that the original retail purchaser had previously submitted a completed warranty registration card for the tool, and then submits proof of ownership and an acceptable statement describing such Act of God documented by an insurance carrier, police department, or other official governmental source. To obtain instructions for filing a claim call 1-800-543-4596.

Customer Satisfaction

If for any reason the product does not perform to the original purchaser's satisfaction, it can be returned to the place of purchase within thirty days with dated sales receipt for a full refund of the purchase price (applies to new product sales only).

© 2019 KYOCERA-SENCO Industrial Tools, Inc.
CINCINNATI, OHIO 45244-1611 USA
www.senco.com
160101



ADITAMENTO DEL SISTEMA DE ALIMENTACIÓN AUTOMÁTICA DE TORNILLOS Instrucciones de operación



IMPORTANTE: Lea esto antes de usarlo.



Índice

Advertencias generales de seguridad al usar herramientas eléctricas	4
Seguridad en el área de trabajo	4
Seguridad con la electricidad	4
Seguridad personal	4
Uso y cuidado de las herramientas eléctricas	5
Servicio	5
Descripción funcional	6
Operación de la herramienta	9
Instalación del aditamento DS230	9
Ajuste de la longitud del sujetador	10
Carga de la herramienta	10
Introducción de los tornillos	10
Ajuste de la profundidad a la que se introducen los tornillos	11
Operación a la inversa	11
Reemplazo de la broca	11
Reemplazo de la punta	11
Mantenimiento	12
Accesorios	12
Especificaciones técnicas	12
Solución de problemas	13



SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y significados tienen la intención de explicar los niveles de riesgo asociados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO:	Indica una situación peligrosa que, si no se evita, causará la muerte o lesiones graves.
	ADVERTENCIA:	Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.
	PRECAUCIÓN:	Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar lesiones leves o moderadas.
	AVISO:	(Sin símbolo de alerta de seguridad) indica información que se considera importante, pero no relacionada con una posible lesión (por ejemplo, mensajes relacionados con daños a la propiedad).

Algunos de los siguientes símbolos pueden usarse en este producto. Estúdielos y aprenda su significado. La interpretación adecuada de estos símbolos le permitirá operar el producto de una manera mejor y más segura.

SÍMBOLO	NOMBRE	DESIGNACIÓN/EXPLICACIÓN
	Alerta de seguridad	Indica un posible peligro de lesiones personales.
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Protección para los ojos	Siempre use protección para los ojos con protectores laterales que lleven la marca de que cumplen con ANSI Z87.1.
	Alerta de condiciones de humedad	No exponga la herramienta a la lluvia ni la use en lugares húmedos.
	No acerque las manos	No mantener las manos lejos de la cuchilla causará lesiones personales graves.
	Reciclaje	Este producto utiliza baterías de iones de litio. Las leyes locales, estatales o federales pueden prohibir que se desechen las baterías en la basura ordinaria. Consulte a su autoridad local de residuos para obtener información sobre las opciones disponibles de reciclaje y eliminación.
V	Voltios	Voltaje
min	Minutos	Tiempo
==	Corriente directa	Tipo o característica de la corriente
no	Velocidad sin carga	Velocidad de rotación, sin carga
.../min	Por minuto	Revoluciones, golpes, velocidad de la superficie, órbitas, etc. por minuto



Advertencias generales de seguridad al usar herramientas eléctricas



ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones

y especificaciones provistas con esta herramienta eléctrica. De no seguirse todas las instrucciones que aparecen a continuación, el resultado puede ser una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para consultarlas posteriormente.

El término “herramienta eléctrica” en las advertencias se refiere a una herramienta eléctrica que funciona con un cable (alámbrica) o una herramienta eléctrica que funciona con una batería (inalámbrica).

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

1. **Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras promueven accidentes.
2. **No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, por ejemplo, en presencia de polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
3. **Mantenga alejados a los niños y a las demás personas mientras opera una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.
4. **El aditamento de destornillador de alimentación automática incluido fue diseñado para funcionar con una marca y varios modelos de destornilladores eléctricos.** Consulte el manual del operador del fabricante del destornillador para obtener instrucciones de seguridad y operación relacionadas.

SEGURIDAD CON LA ELECTRICIDAD

5. **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas (conectadas a tierra).** Los enchufes no modificados y los tomacorrientes correspondientes reducirán el riesgo de una descarga eléctrica.
6. **Evite el contacto del cuerpo con las superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
7. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** Si le entra agua a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
8. **No maltrate el cable. Nunca use el cable para transportar, jalar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.** Si el cable está enredado o dañado, aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.
9. **Cuando opere una herramienta eléctrica a la intemperie, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
10. **Sujete la herramienta eléctrica utilizando las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que el sujetador pueda entrar en contacto con cables ocultos.** Los sujetadores que entran en contacto con un cable que lleva energía pueden hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica “se energicen” y podrían dar al operador una descarga eléctrica.

SEGURIDAD PERSONAL

11. **Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de falta de atención al operar una herramienta eléctrica puede causar lesiones personales graves.
12. **Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos.** El equipo de protección como mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva que se usa para condiciones apropiadas reducirá las lesiones personales.



ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD AL USAR HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

13. **Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarla herramienta a la fuente de alimentación o al paquete de baterías, levantarla o transportarla.** Llevar la herramienta eléctrica con el dedo en el interruptor o conectar la herramienta a la corriente eléctrica con el interruptor encendido promueve accidentes.
14. **Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Si se deja una llave inglesa o una llave unida a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
15. **No se estire demasiado. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento.** Esto permite tener un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
16. **Lleve la vestimenta adecuada. No use ropa suelta ni joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes lejos de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
17. **Si se proporcionan dispositivos de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se usen correctamente.** El uso de la recolección de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
18. **No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas lo haga confiarse e ignorar los principios de seguridad con las herramientas.** Un descuido puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

19. **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta proporcionará resultados mejores y más seguros cuando se use de acuerdo con sus especificaciones.
20. **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor de alimentación está defectuoso.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
21. **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o retire el paquete de BATERÍAS, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los aditamentos o guardar las herramientas eléctricas.** Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en funcionamiento la herramienta eléctrica accidentalmente.
22. **Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones operen la herramienta eléctrica.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
23. **Mantenimiento de las herramientas eléctricas y los accesorios. Verifique si las piezas móviles están desalineadas o se atascan, si hay piezas que estén rotas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga que alguien repare la herramienta eléctrica antes de usarla.** Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas con un mal mantenimiento.
24. **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte que tienen buen mantenimiento y que están afiladas tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
25. **Utilice la herramienta eléctrica, los aditamentos y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que va a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que difieren de su propósito previsto podría causar una situación peligrosa.
26. **Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y sin aceite ni grasa.** Las superficies de agarre y los mangos resbaladizos no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

SERVICIO

27. **Pida que un técnico calificado repare su herramienta eléctrica utilizando solo piezas de repuesto idénticas.** Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
28. **Los usuarios o los distribuidores de servicio completo deben ser conscientes de que hay un resorte dentro del sistema de alimentación. Se liberará de su posición comprimida durante el desmontaje.** Se deben aplicar las precauciones normales.



Descripción funcional

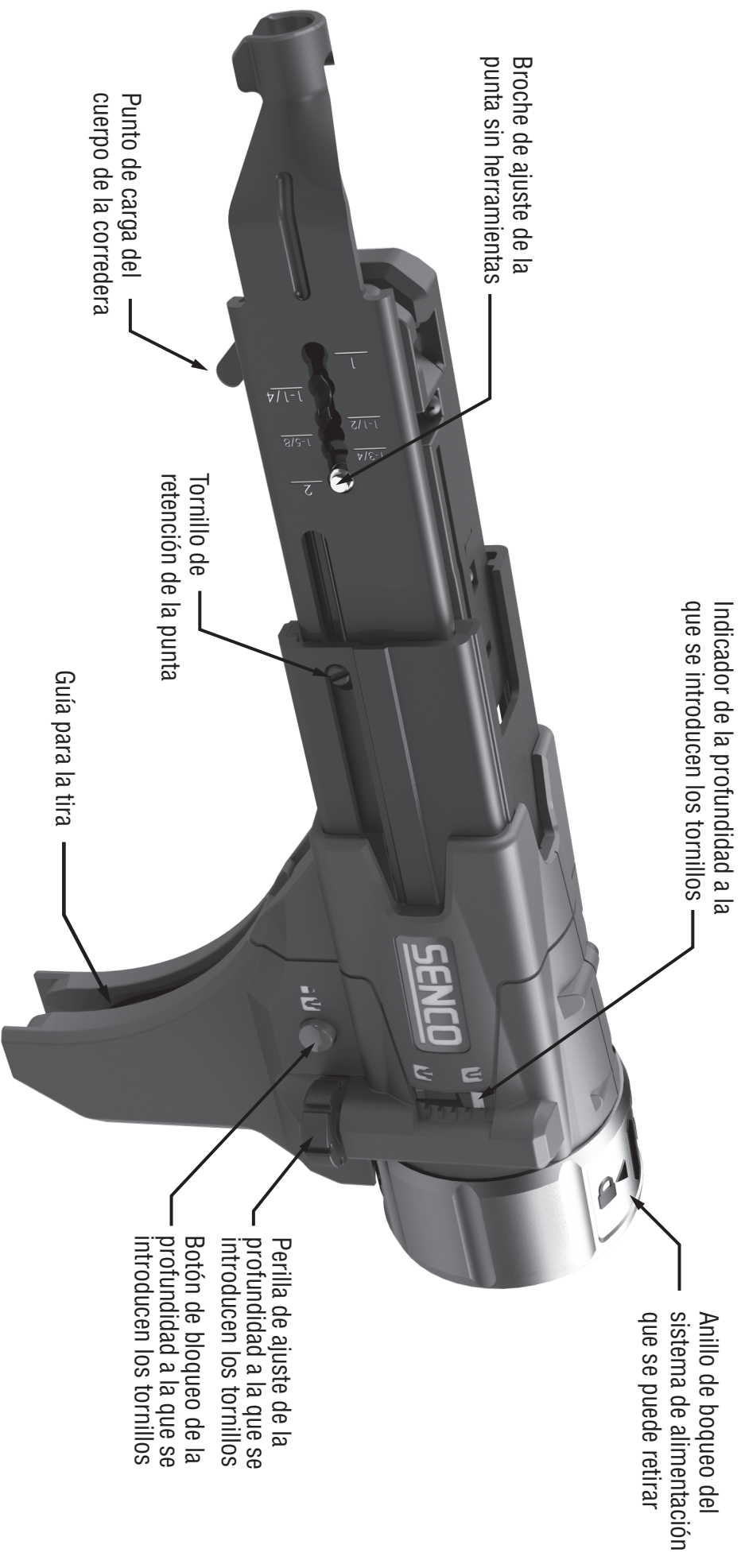


Figura 1 - Funciones y características de la herramienta



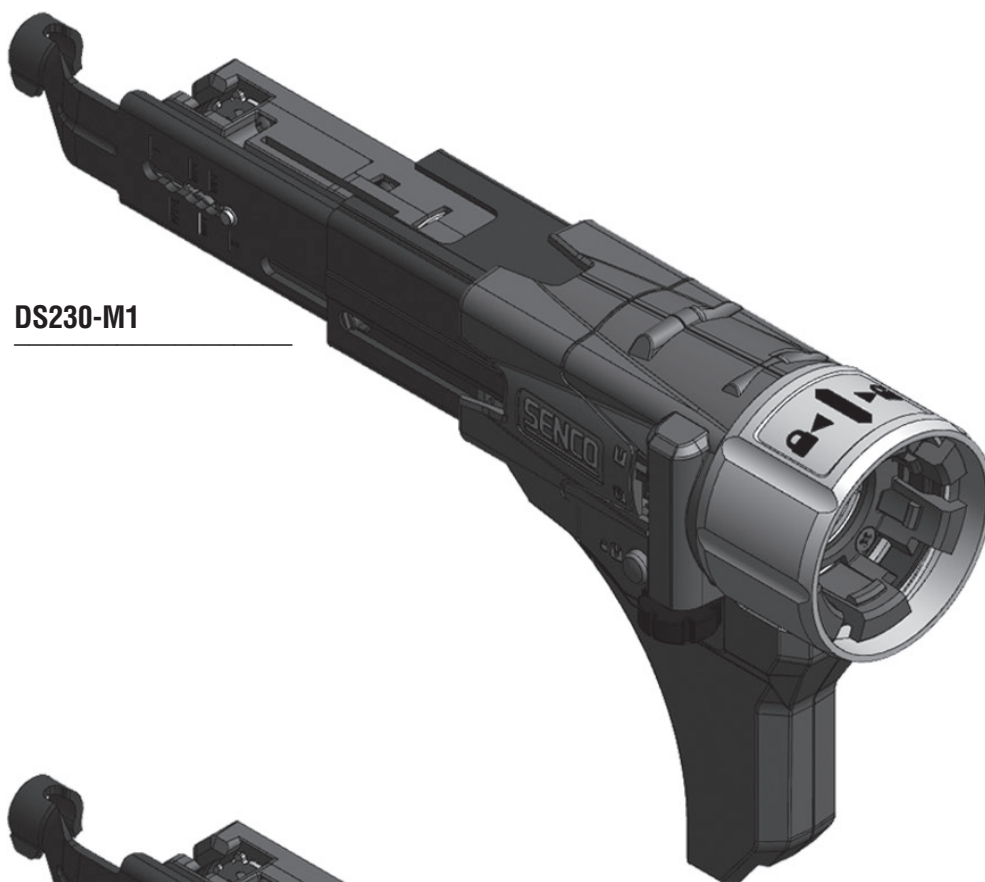
DS230-D1



DS230-D2

Para obtener una lista completa de modelos de herramientas compatibles, visite Senco.com.





DS230-M1



DS230-S1

Para obtener una lista completa de modelos de herramientas compatibles, visite Senco.com.



Operación de la herramienta

Lea las secciones tituladas “Advertencias de seguridad” antes de utilizar la herramienta.

⚠️ ADVERTENCIA No use este producto si no está completamente ensamblado o si parece que faltan piezas o que están dañadas. El uso de un producto que no esté ensamblado de manera adecuada y completa o con piezas dañadas o faltantes podría provocar lesiones personales graves.

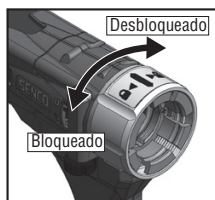
⚠️ ADVERTENCIA No intente modificar este producto ni crear accesorios o aditamentos no recomendados para su uso con este producto. Cualquier alteración o modificación de este tipo es un uso indebido y podría provocar una condición peligrosa que posiblemente ocasione lesiones personales graves.

⚠️ PRECAUCIÓN No gire el anillo de bloqueo en la dirección de bloqueo si no está completamente instalado en una herramienta. Esto podría dañar los componentes del conector.

Si alguna pieza está dañada o falta, llame al 1-800-543-4596 para recibir ayuda.

INSTALACIÓN DE UN ADITAMENTO DS230-M1, DS230-S1, DS230-D2

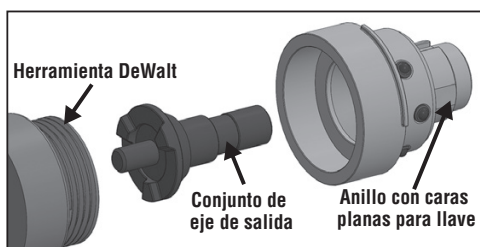
1. Desenchufe la herramienta del suministro eléctrico o retire la batería antes de instalar el aditamento.
2. Retire el cono de la punta que viene de fábrica con la herramienta.
3. Retire la broca y el sujetador que vienen de fábrica, si los hay.
4. Instale la broca Senco adecuada (consulte a continuación), asegurándose de que esté completamente asentada (esto puede requerir algo de fuerza).
5. Asegúrese de que el anillo de bloqueo del aditamento esté en la posición de desbloqueo y se deslice completamente sobre la herramienta. (Nota: Los modelos DS230 están diseñados para adaptarse a destornilladores específicos. Por lo tanto, se ven ligeramente diferentes con características de conexión únicas según la marca del destornillador. Consulte las imágenes en la página anterior.
6. Gire el anillo hacia la izquierda para enganchar y fijar el aditamento a la herramienta.



Tipo de broca	DS230
Phillips	EA0300
Cuadrada	EA0301
Rex	EA0302

INSTALACIÓN DEL ADITAMENTO Y EL ADAPTADOR DS230-D1

1. Para preparar la pistola de tornillos antes de instalar el aditamento para atornillar.



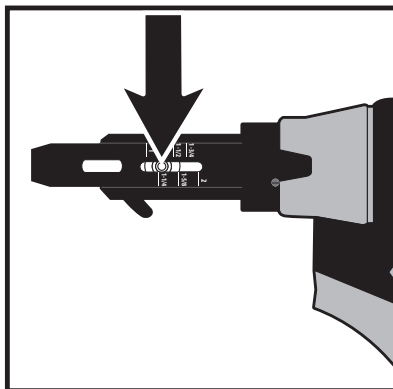
- a. Desconecte la herramienta del suministro eléctrico o retire la batería antes de instalar el aditamento.
- b. Retire el cono de la nariz: se puede reinstalar en el adaptador provisto por Senco instalado en el paso e. Tenga en cuenta que las pestañas internas en el cono de la nariz deben estar alineadas con las ranuras del adaptador, y es posible que sea necesario ajustar la profundidad para instalarla correctamente.

- c. Retire la broca y el sujetador que vienen de fábrica, si los hay.
- d. Desatornille la carcasa del embrague DeWalt de serie girando hacia la derecha (se enrosca hacia la izquierda/en dirección inversa). Probablemente sea necesario utilizar una llave inglesa.
- e. Retire el conjunto del eje de salida de la carcasa del embrague original y vuelva a instalarlo en el adaptador Senco suministrado y enrósquelo en la herramienta DeWalt girando hacia la izquierda.
- f. Apriete el adaptador sobre la herramienta a 50 in. Lbs. con una llave ajustable.

2. Instale la broca y el aditamento en la herramienta como se describe en los pasos 4-6 en la sección anterior.

AJUSTE DE LA LONGITUD DEL SUJETADOR

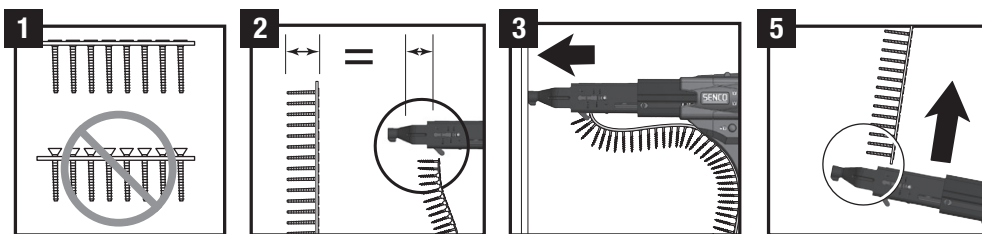
1. Retire la batería antes de ajustar la longitud del sujetador de la punta.
2. Presione el pasador selector de tornillo hasta que quede al ras con la punta y deslice la punta al ajuste deseado alineando las marcas de hendiduras con el pasador de ajuste plateado.
3. Suelte el pasador asegurándose de que esté completamente enganchado en la ranura seleccionada de la punta para un funcionamiento adecuado.



CARGA DE LA HERRAMIENTA

⚠ PRECAUCIÓN Tenga cuidado con las puntas afiladas de los tornillos. Evite agarrar esta área durante la carga y la operación.

1. Asegúrese de que las cabezas de los tornillos descansen sobre el material plástico de unión. Esto asegurará que avancen adecuadamente en la tira y evitará atascos.
2. Verifique la configuración correcta de la longitud del sujetador (consulte “Ajuste de la longitud del sujetador” más arriba).
3. Alimente la tira en la guía de la tira hacia la punta de la herramienta.
4. Introduzca la tira en el cuerpo de la corredera hasta que el primer tornillo esté alineado con la broca. La herramienta alimentará automáticamente todos los tornillos subsecuentes a medida que la herramienta se retira de la superficie de trabajo y luego volverá a su estado relajado.
5. Para retirar la tira, jálala desde la parte superior de la punta.



INTRODUCCIÓN DE LOS TORNILLOS

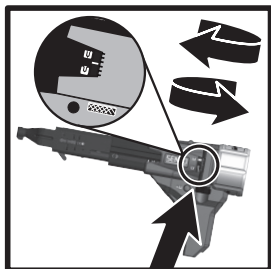
1. Siempre que sea posible, sostenga la herramienta en ángulo recto (perpendicular) a la superficie de trabajo.
2. Apriete el gatillo para arrancar el motor.
3. Presione la punta con fuerza constante contra la superficie de trabajo. No retire la herramienta de la superficie de trabajo hasta que el embrague se desenganche y la broca deje de girar, lo que señala que el tornillo se introdujo totalmente.
4. Siga permitiendo que el motor funcione. El siguiente tornillo se introducirá automáticamente en su lugar cuando la herramienta se retire de la superficie de trabajo.

AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD A LA QUE SE INTRODUCEN LOS TORNILLOS

Esta herramienta está equipada con un ajuste de control de profundidad con bloqueo:

1. Suelte la ruedita presionando el botón de bloqueo rojo.
2. Ajuste el avellanado girando la ruedita de ajuste de profundidad.
3. Tome como guía de referencia las marcas en la herramienta.
4. Suelte el botón de bloqueo después del ajuste.

Pruebe los tornillos mientras ajusta la herramienta hasta alcanzar el avellanado deseado.



OPERACIÓN INVERSA

Para operar la herramienta en reversa para retirar los tornillos (consulte la Figura 1):

1. Mueva el interruptor de avance/retroceso de la herramienta para invertir la dirección de la rotación.
2. Gire el anillo de bloqueo del aditamento a la posición de desbloqueo.
3. Deslice el aditamento fuera de la herramienta para exponer la broca.
4. Inserte la broca en el tornillo y aplique/mantenga presión para enganchar el embrague.
5. Jale el gatillo hasta que el tornillo esté completamente afuera.

REEMPLAZO DE LA BROCA

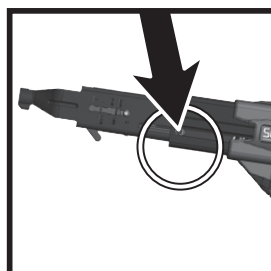
Debido al desgaste o al daño, la broca deberá reemplazarse periódicamente o al cambiar entre los tipos de unidades.

⚠ PRECAUCIÓN Retire la batería o desconecte la herramienta antes de intentar reemplazar la broca.

1. Gire el anillo de bloqueo del aditamento a la posición de desbloqueo.
2. Deslice el aditamento fuera de la herramienta para exponer la broca.
3. Retire la broca según las instrucciones del fabricante de la herramienta.
4. Inserte la nueva broca según las instrucciones del fabricante de la herramienta.
5. Instale el aditamento y gire el anillo a la posición de bloqueo.

REEMPLAZO DE LA PUNTA

1. Retire la batería o desenchufe la herramienta antes de cambiar la punta.
2. Retire el tornillo de retención con un destornillador de punta plana.



3. Coloque la punta en el ajuste más largo posible.
4. Presione el pasador selector de tornillo hasta que quede totalmente presionado. Será necesario usar un tornillo o un objeto delgado para presionar a esta profundidad.
5. Mientras sostiene el pasador en esta posición, deslice la punta hacia adelante y fuera del cuerpo de la corredera.
6. Instale la nueva punta.
7. Vuelva a colocar el tornillo de retención de la punta asegurándose de que esté bien ajustado contra el cuerpo de la corredera.
8. Verifique la configuración correcta de la longitud del sujetador (consulte “Ajuste de la longitud del sujetador” más arriba).

Mantenimiento

Lea la sección titulada “Advertencias de seguridad” antes de dar mantenimiento a la herramienta.

1. Con la batería retirada o el cable desconectado, realice una inspección diaria para garantizar que la punta y el gatillo se muevan libremente. No use la herramienta si la punta o el gatillo se pegan o atascan.
2. No es necesario lubricar el sistema de alimentación. **NO LE PONGA ACEITE.**
3. Limpie la herramienta a diario y revise si hay desgaste, especialmente en la broca y la punta. Reemplácela según sea necesario.



ADVERTENCIA Las reparaciones que no se describan aquí solo las deben realizar personas capacitadas y calificadas. Comuníquese con Senco para obtener información al 1-800-543-4596.

Accesorios

Senco ofrece una línea completa de tornillos y accesorios DuraSpin para sus herramientas Senco, que incluyen:

- Brocas
- Bolsa de almacenamiento
- Puntas surtidas
- Gafas de seguridad

Para obtener más información o un catálogo completamente ilustrado de accesorios de Senco, comuníquese con su representante de ventas o llame a Senco al 1-800-543-4596

Especificaciones técnicas

Tabla 3 - DS230 Especificaciones técnicas

ESPECIFICACIÓN	DS230-M1/S1	DS230-D1	DS230-D2
PESO	1.3 LBS. (0.579 KG)	1.3 LBS. (0.578 KG)	1.3 LBS. (0.580 KG)
ALTURA	5.53" (140.5 MM) MÁX	5.53" (140.5 MM) MÁX	5.53" (140.5 MM) MÁX
LONGITUD	11" (279.5 MM) MÁX	10.79" (273.98 MM) MÁX	10.34" (262.71 MM) MÁX
ANCHO	2.47" (372.4 MM) MÁX	2.47" (372.4 MM) MÁX	2.47" (372.4 MM) MÁX
CAPACIDAD DEL SUJETADOR	50 TORNILLOS (1 TIRA)	50 TORNILLOS (1 TIRA)	50 TORNILLOS (1 TIRA)
LONGITUD DEL SUJETADOR	1-2"	1-2"	1-2"
RANGO DEL SUJETADOR	#6-#12	#6-#12	#6-#12



Solución de problemas

Problema/síntoma	Causa probable	Acción correctiva
La herramienta no acciona completamente el sujetador	La broca está desgastada	Reemplace la broca
	Se han excedido las capacidades de potencia de la herramienta	Suspenda su uso en esa aplicación
	La herramienta está en reversa	Cambie la herramienta para que funcione hacia adelante
	Se instaló la broca incorrecta	Asegúrese de que esté instalada una broca de la longitud y el tipo correcto
	La profundidad a la que se introducen los tornillos no está configurada adecuadamente	Consulte la página 10 para ver el ajuste adecuado
La herramienta no avanza el sujetador	La longitud del tornillo está mal ajustada	Consulte las páginas 9-10 para ver el ajuste adecuado
	El resorte de retorno es débil	Reemplácelo o llévelo a un centro de servicio autorizado para que lo reparen
	Material de unión defectuoso	Use sujetadores de la marca Senco para un rendimiento óptimo
	Cuerpo de corredera defectuoso	Reemplácelo o llévelo a un centro de servicio Senco autorizado para que lo reparen
	La tira de tornillos está atascada en la guía	Asegúrese de que la tira se deslice libremente en la guía
Los tornillos se “expulsan” o se introducen mal durante el uso	La longitud del tornillo está mal ajustada	Consulte las páginas 9-10 para ver el ajuste adecuado
	Se instaló la broca incorrecta	Asegúrese de que esté instalada una broca de la longitud y el tipo correcto
	El sistema de alimentación está defectuoso o dañado	Llévelo al centro de servicio Senco autorizado para que lo reparen
La broca se desliza del tornillo o el tornillo se introduce en ángulo	La herramienta se deslizó hacia adelante mientras se introducía el tornillo	Sujete la herramienta firmemente mientras introduce los tornillos
	La broca está desgastada o rota	Reemplace la broca
	La punta está desgastada o dañada	Reemplácelo o llévelo al centro de servicio Senco autorizado para que lo reparen
El sujetador se atasca	La longitud del tornillo está mal ajustada	Consulte las páginas 9-10 para ver el ajuste adecuado
	Material de unión defectuoso	Use sujetadores de la marca Senco para un rendimiento óptimo
	La punta está dañada o doblada	Reemplace la punta
	El tornillo se introdujo parcialmente en el material de unión y luego se soltó el sistema de alimentación	Retire el tornillo atascado con los dedos o con alicates y reanude el uso



El mecanismo de deslizamiento se “pega” o regresa lentamente	Hay acumulación de desechos en el mecanismo	Limpie el mecanismo
	Resorte de retorno débil	Reemplácelo o llévelo al centro de servicio Senco autorizado para que lo reparen
	La broca se pega al material de unión	Use sujetadores de la marca Senco para un rendimiento óptimo Siempre intente guardar los tornillos en un lugar fresco y seco antes de usarlos. El material de unión puede ablandarse y causar un retraso en el retorno del sistema de alimentación
La fuerza de empuje se vuelve excesiva	El tornillo no es adecuado para la aplicación	Considere usar otro sujetador
	El tornillo de cámara está suelto o dañado	Apriete o reemplace el tornillo de cámara
	Hay acumulación de desechos en el mecanismo	Limpie el mecanismo
El aditamento no se instala/bloquea por completo	El aditamento no está completamente insertado y asentado en la herramienta	Verifique que el aditamento esté completamente asentado antes de intentar bloquear el anillo
	El anillo no está girado a la posición de desbloqueo completo	Instale parcialmente la herramienta lo más lejos posible y gire el anillo hasta la posición de desbloqueo completo
	Hay un objeto extraño atrapado dentro del aditamento	Asegúrese de que no haya objetos o piezas atascadas dentro de la conexión
	Los componentes del conector pueden estar dañados	Reemplace el conector o llévelo al centro de servicio Senco autorizado para que lo reparen
El aditamento no se desinstala/desbloquea por completo	El anillo no está girado a la posición de desbloqueo completo	Gire el anillo a la posición de desbloqueo completo
	El aditamento se engancha en el extremo frontal de la herramienta	Evite retirarlo en cualquier ángulo, jale el accesorio directamente hacia afuera y lejos de la herramienta para retirarlo
		Cuando esté en la posición de desbloqueo completo, mueva el accesorio hacia arriba y hacia abajo para desactivar las funciones de agarre de la herramienta
	Hay un objeto extraño atrapado dentro del aditamento	Asegúrese de que no haya objetos o piezas atascadas dentro de la conexión
	Los componentes del conector pueden estar dañados	Reemplace el conector o llévelo al centro de servicio Senco autorizado para que lo reparen
El accesorio no girar/indexa independientemente del conector	Los componentes de indexación están dañados o están fallando	Reemplace el conector o llévelo al centro de servicio Senco autorizado para que lo reparen



Garantía limitada
Herramientas inalámbricas SENCO® Pneumatic, DuraSpin®
y compresores

Senco Products, Inc. ("SENCO") diseña y construye sus productos utilizando los más altos estándares de material y mano de obra. SENCO garantiza al comprador minorista original que los siguientes productos estarán libres de defectos en su material o mano de obra durante el periodo de garantía que se especifica a continuación:

Productos	Nuevos	Reacondicionados
Herramientas neumáticas *	Cinco años	Un año
Herramientas de fusión	Dos años	Seis meses
Herramientas de gas	Dos años	Seis meses
Herramientas Duraspin	Cinco años	90 días

Productos	Nuevos	Reacondicionados
Compresores de aire	Un año	90 días
Clavadoras manuales de golpe múltiple	Un año	90 días
Herramientas de fusión	Un año	90 días
Martillos Engrapadores	Un año	90 días

Durante el periodo de garantía (que comienza en la fecha de compra), SENCO reparará o reemplazará, a opción y costo de SENCO, cualquier producto o pieza que tenga defectos en los materiales o la mano de obra después de haber sido examinado por un Centro de Servicio de Garantía Autorizado de SENCO, sujeto a las excepciones, exclusiones y limitaciones que se describen a continuación. Cualquier producto o pieza de reemplazo tendrá una garantía por el resto del periodo de garantía aplicable al producto o pieza reemplazado. SE REQUIERE UN RECIBO DE VENTA CON FECHA O UN COMPROBANTE DE COMPRA DEL COMPRADOR AL POR MENOR ORIGINAL PARA HACER UNA RECLAMACIÓN DE GARANTÍA. El registro de la garantía también es obligatorio y puede realizarse mediante el Registro de productos en línea en www.senco.com o completando y devolviendo el formulario de registro de garantía con franqueo pagado que se incluye con la información del Manual del operador o la tabla de piezas, que se encuentra dentro de la caja del producto. Para hacer una reclamación de la garantía, usted debe devolver el producto, con el recibo o comprobante de compra correspondiente y los cargos de transporte de devolución pagados por adelantado, a un Centro de Servicio de Garantía Autorizado de SENCO. Puede encontrar una lista de los Centros de Servicio de Garantía Autorizados de SENCO en www.senco.com o llamando al 1-800-543-4596 sin costo. SENCO cumplirá sus obligaciones de conformidad con esta garantía, dentro de un tiempo razonable después de la aprobación de la reclamación de la garantía.

Herramientas inalámbricas SENCO:

1. Sujeto a las excepciones, exclusiones y limitaciones que se describen a continuación, SENCO garantiza que la herramienta inalámbrica SENCO estará libre de defectos en los materiales y la mano de obra durante dos años después de la fecha de compra.
2. SENCO garantiza que las baterías y los cargadores que se usan con las herramientas inalámbricas SENCO estarán libres de defectos en los materiales y la mano de obra durante un año después de la fecha de compra.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

Se aplican las siguientes exclusiones a la garantía:

1. Esta garantía no cubre las piezas de desgaste normal. Las piezas de desgaste normal incluyen, por ejemplo, aisladores, correas de transmisión, filtros de aire, juntas tóricas de goma, sellos, cuchillas de impulsión, topes de pistón y conjuntos de pistón/impulsor.
2. Esta garantía no cubre piezas dañadas debido al desgaste normal, aplicación incorrecta, uso incorrecto, accidentes, operación más allá de las velocidades o el voltaje recomendados (solo unidades eléctricas), almacenamiento incorrecto o daños resultantes durante el envío.
3. Los productos que se utilizan en aplicaciones de producción/industriales según la definición de SENCO están excluidos de esta garantía.
4. Esta garantía no cubre los cargos por mano de obra o la pérdida o los daños resultantes de una operación, mantenimiento o reparaciones inadecuadas.

CONDICIONES GENERALES DE LA GARANTÍA

La garantía se hará válida únicamente si:

- A. Se ha utilizado aire comprimido limpio, seco y regulado, a una presión de aire que no exceda el máximo indicado en la carcasa de la herramienta;
- B. No hay evidencia de abuso, condiciones anormales, accidentes, negligencia, mal uso o modificaciones o almacenamiento incorrectos del producto; y
- C. No existe ninguna desviación de las instrucciones de operación, especificaciones y programas de mantenimiento (lea el Manual del operador para ver el uso, las especificaciones y las instrucciones de mantenimiento).

ESTA GARANTÍA ES LA ÚNICA GARANTÍA DEL PRODUCTO, Y SENCO RECHAZA TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA SERÁ LIMITADA EN SU DURACIÓN AL PERIODO DE GARANTÍA APLICABLE QUE SE ESPECIFICA ANTERIORMENTE. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITAR LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR PUEDE NO APLICARSE EN SU CASO. SUS RECURSOS SON ÚNICA Y EXCLUSIVAMENTE LOS QUE SE INDICAN ARRIBA. EN NINGÚN CASO SENCO SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUENTES, INDIRECTOS O ESPECIALES. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR LO QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR PUEDE NO APLICARSE EN SU CASO. EN NINGÚN CASO, COMO RESULTADO DE UN INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, GARANTÍA, RESPONSABILIDAD EXTRA CONTRACTUAL (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA) O DE OTRA MANERA, LA RESPONSABILIDAD DE SENCO EXCEDERÁ EL PRECIO DEL PRODUCTO QUE HA DADO LUGAR A LA RECLAMACIÓN O RESPONSABILIDAD. CUALQUIER RESPONSABILIDAD RELACIONADA CON EL USO DE ESTE PRODUCTO TERMINARÁ AL VENCIMIENTO DEL PERIODO DE GARANTÍA QUE SE ESPECIFICA ANTERIORMENTE. NINGÚN EMPLEADO O REPRESENTANTE DE SENCO NI NINGÚN DISTRIBUIDOR O CONCESIONARIO ESTÁ AUTORIZADO A REALIZAR NINGÚN CAMBIO O MODIFICACIÓN A ESTA GARANTÍA.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.

REEMPLAZO DE LA HERRAMIENTA DEBIDO A UN DESASTRE NATURAL

SENCO reemplazará cualquier herramienta destruida por un desastre natural, como inundación, terremoto, huracán u otro desastre que resulte únicamente de las fuerzas de la naturaleza. Tal reclamación será aceptada siempre que el comprador minorista original haya presentado previamente una tarjeta de registro de garantía completa correspondiente a la herramienta, y luego presente un comprobante de propiedad y una declaración aceptable que describa el desastre natural documentado por una compañía de seguros, un departamento de policía u otra fuente oficial del gobierno. Para obtener instrucciones para presentar una reclamación, llame al 1-800-543-4596.

SATISFACCIÓN DEL CLIENTE

La satisfacción del cliente al cien por ciento es nuestro objetivo #1. Si por algún motivo el producto no funciona a satisfacción del comprador original, puede devolverse al lugar de compra **en un plazo de treinta días** con el recibo de venta fechado para obtener un reembolso completo del precio de compra (se aplica únicamente a las ventas de productos nuevos).

© 2013 by SENCO BRANDS, INC.
CINCINNATI, OHIO 45244-1611 USA
www.senco.com
091013

DURASPIN™

DS230



ACCESSOIRE POUR SYSTÈME DE VISSAGE À ALIMENTATION AUTOMATIQUE Guide d'utilisation



IMPORTANT : À lire avant d'utiliser le produit.



KYOCERA SENCO Industrial Tools
4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, OH 45245
1 800 543-4596
www.senco.com

NFD89Z • Émis le 1 avril 2020

© KYOCERA-SENCO Industrial Tools, Inc., 2020.



Table des matières

Avertissements de sécurité généraux concernant les outils électriques	4
Sécurité dans l'espace de travail	4
Sécurité en électricité	4
Sécurité personnelle	4
Utilisation et entretien des outils électriques	5
Réparation	5
Description fonctionnelle	6
Utilisation de l'outil	9
Installation d'un accessoire DS230	9
Réglage de la longueur de la fixation	10
Chargement de l'outil	10
Serrage des vis	10
Réglage de la profondeur d'enfoncement	11
Utilisation en marche inverse	11
Remplacement de l'embout	11
Remplacement de la buse	11
Entretien	12
Accessoires	12
Spécifications techniques	12
Dépannage	13



SYMBÔLES

Les mentions d'avertissement et les significations suivantes ont pour but d'expliquer les niveaux de risque associés à ce produit.

SYMBÔLE	AVERTISSEMENT	SIGNIFICATION
	DANGER :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves ou mortelles.
	AVERTISSEMENT :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
	MISE EN GARDE :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures.
	AVIS :	(Sans symbole d'alerte de sécurité) indique des renseignements considérés comme importants, mais non liés à une blessure potentielle (p. ex., des messages relatifs à des dommages matériels potentiels).

Certains des symboles suivants peuvent être utilisés pour ce produit. Veuillez les examiner et apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles vous permettra d'utiliser le produit de façon plus sécuritaire et efficace.

SYMBÔLE	NOM	DÉSIGNATION/EXPLICATION
	Alerte de sécurité	Indique un risque de blessures.
	Lire le guide d'utilisation	Pour réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le guide d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection des yeux	Toujours porter des lunettes de protection dont les écrans latéraux sont conformes à la norme ANSI Z87.1.
	Alerte de conditions humides	Ne pas exposer à la pluie et ne pas utiliser dans des endroits humides.
	Garder les mains à l'écart	Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.
	Recycler	Ce produit utilise des batteries au lithium-ion. Les lois locales, provinciales ou fédérales peuvent interdire la mise au rebut des batteries dans les ordures ménagères. Consultez les autorités de gestion des déchets de votre région pour obtenir de l'information sur les options de recyclage et/ou de mise au rebut à votre disposition.
V	Volts	Tension
min	Minutes	Temps
	Courant continu	Type de courant ou sa caractéristique
no	Vitesse à vide	Vitesse de rotation, sans charge.
.../min	Par minute	Tours, coups, vitesse de surface, etc. par minute



Avertissements de sécurité généraux concernant les outils électriques



AVERTISSEMENT Lisez tous les avertissements, instructions, illustrations et spécifications de sécurité fournis avec cet outil électrique. Le non-respect des instructions énumérées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions aux fins de référence ultérieure.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté sur secteur (avec fil) ou à batterie (sans fil).

SÉCURITÉ DANS L'ESPACE DE TRAVAIL

1. **Gardez votre espace de travail propre et bien éclairé.** Des accidents sont plus susceptibles de se produire dans les endroits sombres et encombrés.
2. **N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, comme en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les émanations.
3. **Tenez les enfants et les personnes présentes à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.
4. **L'accessoire pour visseuse à alimentation automatique inclus a été conçu pour être compatible avec une seule marque et plusieurs modèles de visseuses électriques.** Reportez-vous au guide d'utilisation du fabricant de la visseuse pour prendre connaissance des consignes de sécurité et d'utilisation correspondantes.

SÉCURITÉ EN ÉLECTRICITÉ

5. **Les fiches des outils électriques doivent être compatibles avec la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateur de fiche avec des outils électriques mis à la terre (relié à la terre).** Des fiches non modifiées et des prises de courant compatibles réduiront les risques de choc électrique.
6. **Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre.
7. **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente les risques de choc électrique.
8. **Évitez le mauvais usage du cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Gardez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des rebords coupants ou des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de choc électrique.
9. **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge conçue pour une utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon conçu pour une utilisation extérieure réduit les risques de choc électrique.
10. **Tenez l'outil électrique à l'endroit où se trouvent les surfaces de prise isolées lorsque vous effectuez des travaux où la fixation peut entrer en contact avec un câblage caché.** Les fixations qui entrent en contact avec un fil « sous tension » risquent de rendre « sous tension » les parties métalliques exposées de l'outil électrique et de donner un choc électrique à l'opérateur.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

11. **Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'effet de la drogue, de l'alcool ou d'un médicament.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
12. **Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection.** L'équipement de protection comme le masque antipoussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque de sécurité ou les protecteurs auriculaires utilisés dans des conditions appropriées réduiront les risques de blessures.



AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX CONCERNANT LES OUTILS ÉLECTRIQUES

13. **Prévenez les mises en marche involontaires. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à une source d'alimentation et/ou d'y insérer un bloc-batterie, de prendre l'outil ou de le déplacer.** Le fait de transporter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou de mettre sous tension les outils dont l'interrupteur est activé augmente les risques d'accident.
14. **Retirez toute clé de réglage ou clé à main avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
15. **Ne vous penchez pas trop. Gardez les deux pieds au sol et un bon équilibre à tout moment.** Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations imprévues.
16. **Portez des vêtements adéquats. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à bonne distance des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent rester pris dans les pièces mobiles.
17. **Si des dispositifs sont fournis pour déloger et ramasser la poussière, assurez-vous qu'ils sont branchés et utilisés correctement.** L'utilisation d'un dépoussiéreur peut réduire les risques liés à la poussière.
18. **Ne vous montrez pas trop confiant après l'utilisation fréquente d'outils en vous permettant d'être moins vigilant et d'ignorer les principes de sécurité concernant les outils.** Un geste négligent peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

19. **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez le bon outil électrique pour votre application.** Le bon outil électrique fournira de meilleurs résultats, de façon plus sécuritaire, s'il est utilisé conformément aux spécifications.
20. **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur est défectueux.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
21. **Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez le bloc-batterie (s'il est amovible) de l'outil électrique avant de procéder à tout réglage, de changer d'accessoire ou de ranger les outils électriques.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent les risques de mettre l'outil électrique en marche accidentellement.
22. **Rangez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants et ne permettez pas à des personnes ne sachant pas comment utiliser l'outil électrique ou ne connaissant pas les présentes instructions d'utiliser l'outil électrique.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
23. **Effectuez l'entretien des outils électriques et des accessoires. Vérifiez si les pièces mobiles sont coincées ou mal alignées, s'il y a des pièces endommagées et toute autre condition pouvant nuire au bon fonctionnement de l'outil électrique. Si l'outil électrique est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
24. **Gardez les outils de coupe tranchants et propres.** Les outils de coupe bien entretenus avec des arêtes tranchantes bien aiguisées sont moins susceptibles de coincer et sont plus faciles à contrôler.
25. **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les embouts, etc. conformément aux présentes instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation de l'outil électrique pour des travaux qui diffèrent des fins prévues peut donner lieu à une situation dangereuse.
26. **Gardez les poignées et les surfaces de prise sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées et les surfaces de prise glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sécuritaires de l'outil dans des situations inattendues.

RÉPARATION

27. **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine.** L'utilisation sécuritaire de l'outil électrique reste ainsi assurée.
28. **Les utilisateurs ou les dépositaires multiservices doivent savoir qu'il y a un ressort à l'intérieur du système d'alimentation. Il se détendra lors du démontage. Il faut prendre les précautions habituelles.**



Description fonctionnelle

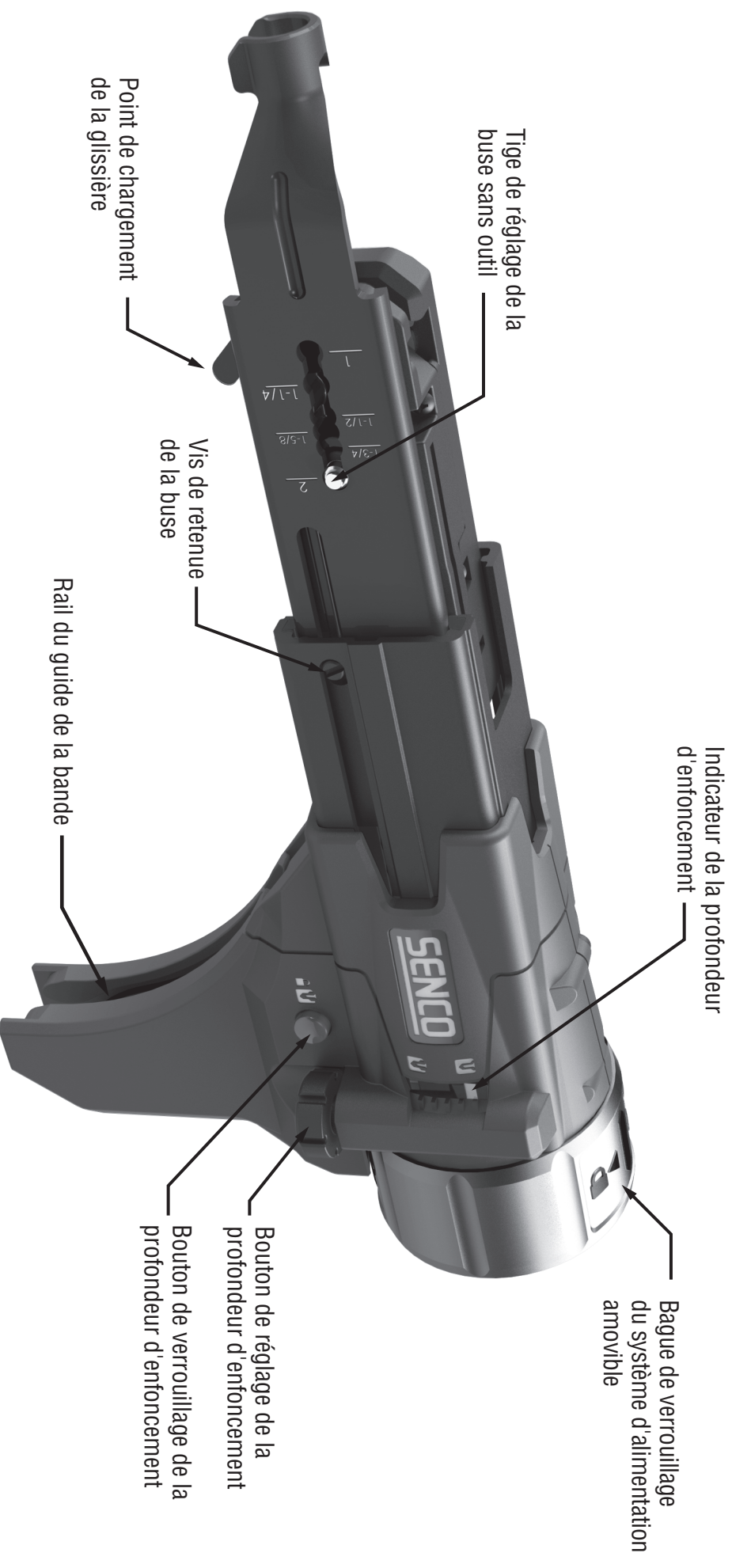
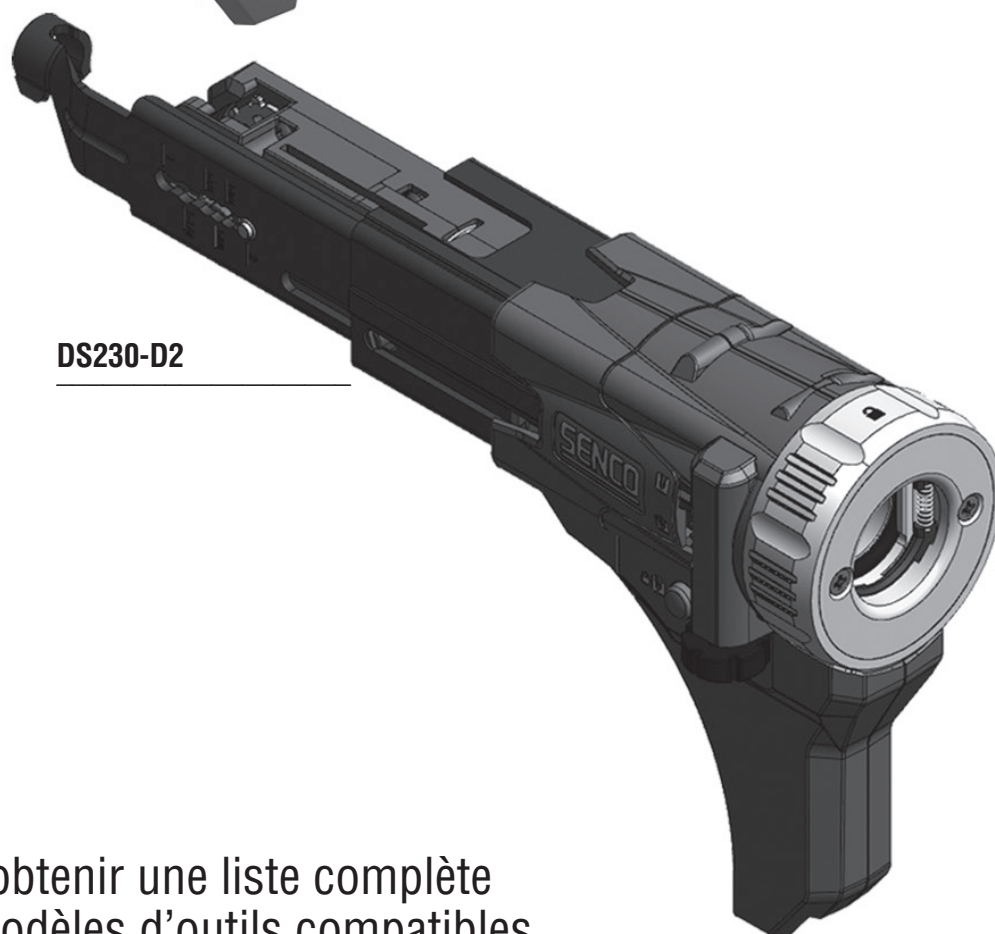


Figure 1 – Fonctions et caractéristiques de l'outil



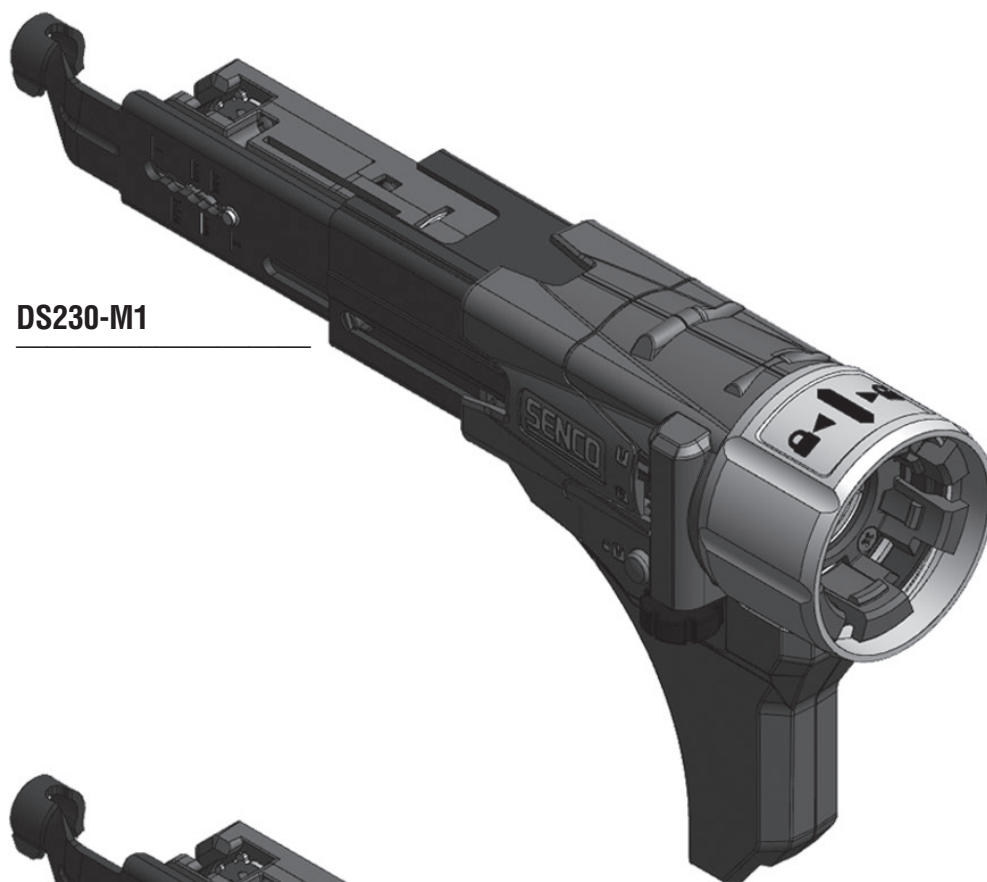
DS230-D1



DS230-D2

Pour obtenir une liste complète
des modèles d'outils compatibles,
veuillez consulter le site Senco.com.





DS230-M1



DS230-S1

Pour obtenir une liste complète
des modèles d'outils compatibles,
veuillez consulter le site Senco.com.



Utilisation de l'outil

Lisez les sections intitulées « Avertissements de sécurité » avant d'utiliser l'outil.



N'utilisez pas ce produit s'il n'est pas complètement assemblé ou s'il semble y avoir des pièces manquantes ou endommagées. L'utilisation d'un produit mal assemblé ou pas complètement assemblé ou avec des pièces endommagées ou manquantes peut entraîner des blessures graves.



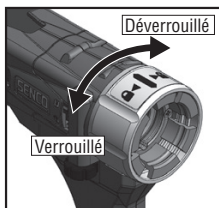
N'essayez pas de modifier ce produit ou de créer des accessoires dont l'utilisation avec ce produit n'est pas recommandée. Toute altération ou modification de ce type constitue une utilisation abusive et peut créer des conditions dangereuses pouvant entraîner des blessures graves.



Ne faites pas pivoter la bague de l'accessoire dans le sens de verrouillage si celui-ci n'est pas complètement installé sur un outil. Cela pourrait endommager les composants du connecteur. Si des pièces sont manquantes ou endommagées, veuillez faire le 1 800 543-4596 pour obtenir de l'aide.

INSTALLATION D'UN ACCESSOIRE DS230-M1, DS230-S1 ET DS230-D2

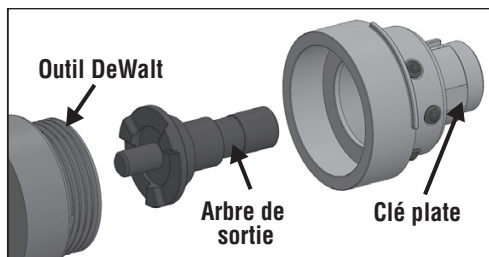
1. Débranchez l'outil de la prise électrique ou retirez la batterie avant d'installer l'accessoire.
2. Retirez de l'outil la buse du fabricant.
3. Retirez l'embout et le porte-embout du fabricant, le cas échéant.
4. Installez l'embout Senco approprié (voir ci-dessous) en vous assurant qu'il est bien en place (cela peut nécessiter un peu de force).
5. Assurez-vous que la bague de blocage de l'accessoire est en position déverrouillée et faites-la glisser complètement sur l'outil. (Remarque : Les modèles DS230 sont compatibles avec des visseuses précises. Par conséquent, ils ont un aspect légèrement différent et sont dotés de caractéristiques de raccordement uniques en fonction de la marque de la visseuse. Reportez-vous aux images de la page précédente.
6. Faites pivoter la bague en sens antihoraire pour insérer et verrouiller l'accessoire sur l'outil.



Type d'embout	DS230
Cruciforme	EA0300
Carré	EA0301
Rex	EA0302

INSTALLATION DE L'ADAPTATEUR ET DE L'ACCESSOIRE DS230-D1

1. Préparez le pistolet à vis avant d'installer l'adaptateur vissable.



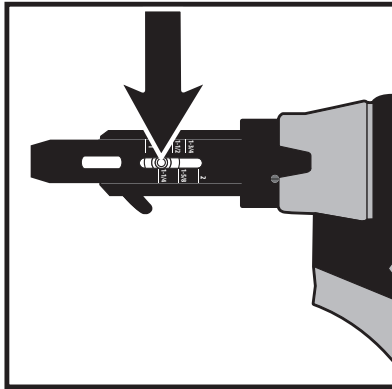
- a. Débranchez l'outil de l'alimentation électrique ou retirez la batterie avant d'installer l'accessoire.
- b. Retirez le cône avant - Il peut être réinstallé sur l'adaptateur fourni par Senco installé à l'étape e. Veuillez noter que les languettes internes du cône de nez doivent être alignées avec les fentes de l'adaptateur, et la profondeur peut avoir besoin d'être ajustée pour une installation correcte.

- c. Retirez l'embout et le porte-embout du fabricant, le cas échéant.
- d. Dévissez le carter d'embrayage DeWalt de série en le tournant en sens horaire (les filets sont à gauche/ inversés). L'utilisation d'une clé peut être nécessaire.
- e. Retirez l'arbre de sortie du carter d'embrayage de série, réinstallez-le dans l'adaptateur Senco fourni et vissez-le sur l'outil DeWalt en tournant en sens antihoraire.
- f. Serrez l'adaptateur sur l'outil à 50 lb-po. avec une clé à molette.

2. Installez l'embout et l'accessoire sur l'outil comme décrit aux étapes 4 à 6 de la section précédente.

RÉGLAGE DE LA LONGUEUR DE LA FIXATION

1. Retirez la batterie avant de régler la longueur de la fixation sur la buse.
2. Appuyez sur la tige de sélection de vis jusqu'à ce qu'elle soit au même niveau que la buse et faites glisser la buse à la position souhaitée en alignant la tige de réglage argentée sur les marques hachurées.
3. Relâchez la tige en vous assurant qu'elle est complètement insérée dans la fente sélectionnée de la buse pour un bon fonctionnement.

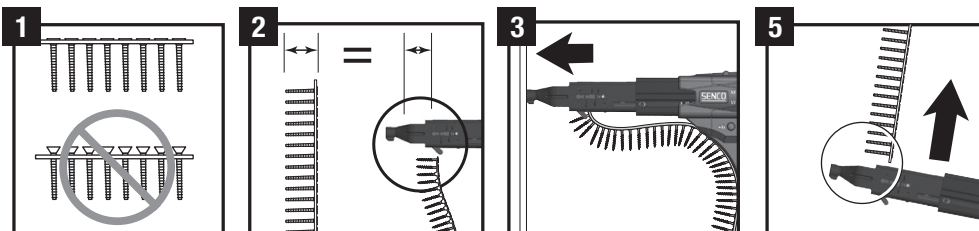


CHARGEMENT DE L'OUTIL



Faites attention aux pointes acérées des vis. Évitez de saisir cette partie pendant le chargement et le fonctionnement.

1. Assurez-vous que les têtes de vis reposent sur la bande de plastique. Cela permettra à la bande d'avancer correctement et d'éviter qu'elle se coince.
2. Vérifiez que la longueur de la fixation est bien réglée (voir « Réglage de la longueur de la fixation » ci-dessus).
3. Introduisez la bande dans le guide jusqu'au nez de l'outil.
4. Introduisez la bande dans la glissière jusqu'à ce que la première vis et l'embout soient alignés. L'outil alimentera automatiquement toutes les vis suivantes au fur et à mesure que l'outil est retiré de la surface de travail pour retourner à l'état détendu.
5. Pour retirer la bande, tirez dessus à partir de la partie supérieure de la buse.



SERRAGE DES VIS

1. Dans la mesure du possible, maintenez l'outil dans un angle droit (perpendiculaire) par rapport à la surface de travail.
2. Appuyez sur la gâchette pour démarrer le moteur.
3. Appuyez la buse avec une force constante contre la surface de travail. Ne retirez pas l'outil de la surface de travail jusqu'à ce que l'embrayage soit relâché et que l'embout ait cessé de tourner, signalant ainsi que la vis a été entièrement enfoncée.
4. Continuez pour permettre au moteur de fonctionner. La vis suivante sera automatiquement mise en place lorsque l'outil sera retiré de la surface de travail.

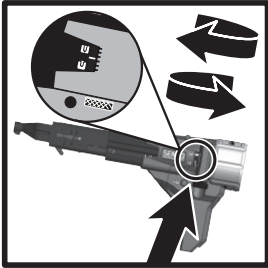


RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR D'ENFONCEMENT

Cet outil est doté d'un réglage de contrôle de la profondeur verrouillable :

1. Relâchez la molette en appuyant sur le bouton de verrouillage rouge.
2. Réglez la fraise en tournant la molette de réglage de la profondeur.
3. Référez-vous aux marques sur l'outil pour obtenir la direction appropriée.
4. Relâchez le bouton de verrouillage après le réglage.

Faites un test en vissant des vis tout en procédant au réglage jusqu'à ce que vous obteniez la fraise souhaitée.



UTILISATION EN MARCHE INVERSE

Pour utiliser l'outil en marche inverse afin de retirer des vis (voir Figure 1) :

1. Changez la position de l'interrupteur de l'inverseur de marche de l'outil pour inverser la rotation.
2. Tournez la bague de blocage sur l'accessoire pour la mettre en position déverrouillée.
3. Détachez l'accessoire de l'outil en le faisant glisser pour exposer l'embout.
4. Insérez l'embout dans la vis et appliquez/maintenez une pression pour actionner l'embrayage.
5. Appuyez sur la gâchette jusqu'à ce que la vis soit complètement retirée.

REPLACEMENT DE L'EMBOUT

En raison de l'usure ou de dommages, l'embout devra être remplacé périodiquement ou lors du changement de type d'entraînement.



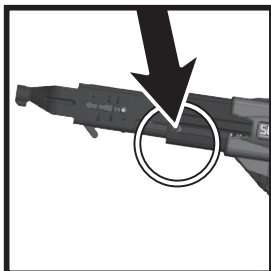
MISE EN GARDE

Retirez la batterie ou débranchez l'outil avant de remplacer l'embout.

1. Tournez la bague de blocage sur l'accessoire pour la mettre en position déverrouillée.
2. Détachez l'accessoire de l'outil en le faisant glisser pour exposer l'embout.
3. Retirez l'embout en suivant les instructions du fabricant de l'outil.
4. Insérez le nouvel embout conformément aux instructions du fabricant de l'outil.
5. Installez l'accessoire et faites pivoter la bague en position verrouillée.

REPLACEMENT DE LA BUSE

1. Retirez la batterie ou débranchez l'outil avant de changer la buse.
2. Retirez la vis de retenue à l'aide d'un tournevis à pointe plate.



3. Placez la buse sur la position la plus longue possible.
4. Appuyez sur la tige de sélection de vis jusqu'à ce qu'elle soit complètement enfoncée. Il sera nécessaire d'utiliser une vis ou un objet mince pour appuyer jusqu'à cette profondeur.
5. Tout en maintenant la tige dans cette position, faites glisser la buse vers l'avant et hors de la glissière.
6. Installez la nouvelle buse.
7. Remplacez la vis de retenue de la buse en vous assurant qu'elle est bien serrée dans la glissière.
8. Vérifiez que la longueur de la fixation est bien réglée (voir « Réglage de la longueur de la fixation » ci-dessus).

Entretien

Lisez la section intitulée « Avertissements de sécurité » avant d'effectuer l'entretien de l'outil.

1. Effectuez une inspection quotidienne (en retirant d'abord la batterie ou en débranchant le cordon) pour vous assurer que la buse et la gâchette bougent librement. N'utilisez pas l'outil si la buse ou la gâchette bloque ou reste coincée.
2. Il n'est pas nécessaire de lubrifier le système d'alimentation. **NE LUBRIFIEZ PAS L'OUTIL.**
3. Essuyez l'outil tous les jours et vérifiez son état d'usure, en particulier l'embout et la buse. Remplacez-les au besoin.



AVERTISSEMENT Les réparations autres que celles décrites ici ne doivent être effectuées que par du personnel formé et qualifié. Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec SENCO au 1 800 543-4596.

Accessoires

SENCO propose une gamme complète de vis et d'accessoires DuraSpin pour vos outils SENCO, notamment :

- Embouts/forets
- Sac de rangement
- Buses assorties
- Lunettes de protection

Pour obtenir de plus amples renseignements ou un catalogue entièrement illustré d'accessoires Senco, communiquez avec votre représentant commercial ou appelez Senco au 1 800 543-4596.

Spécifications techniques

Tableau 3 – Spécifications techniques du DS230

SPÉCIFICATION	DS230-M1/S1	DS230-D1	DS230-D2
POIDS	1,3 LB (0,579 KG)	1,3 LB (0,578 KG)	1,3 LB (0,580 KG)
HAUTEUR	5,53 PO (140,5 MM) MAX.	5,53 PO (140,5 MM) MAX.	5,53 PO (140,5 MM) MAX.
LONGUEUR	11 PO (279,5 MM) MAX.	10,79 PO (273,98 MM) MAX.	10,34 PO (262,71 MM) MAX.
LARGEUR	2,47 PO (372,4 MM) MAX.	2,47 PO (372,4 MM) MAX.	2,47 PO (372,4 MM) MAX.
CAPACITÉ DE FIXATION	50 VIS (1 BANDE)	50 VIS (1 BANDE)	50 VIS (1 BANDE)
LONGUEUR DE FIXATION	1-2 PO (25,4-50,8 MM)	1-2 PO (25,4-50,8 MM)	1-2 PO (25,4-50,8 MM)
CALIBRE DE FIXATION	# 6-# 12	# 6-# 12	# 6-# 12



Dépannage

Problème/Indicateur	Cause probable	Mesure corrective
L'outil n'enfonce pas complètement la fixation	L'embout est usé	Remplacer l'embout
	Les capacités de puissance nécessaire de l'outil ont été dépassées	Cesser l'utilisation dans cette application
	L'outil est en marche inverse	Inverser la marche de l'outil
	Le mauvais embout a été installé	S'assurer que le bon type d'embout a été installé et que la bonne longueur a été réglée
	La profondeur d'enfoncement n'est pas réglée correctement	Voir la p. 10 pour le réglage approprié
L'outil ne fait pas avancer la fixation	La longueur de la vis est mal réglée	Voir p. 9-10 pour le bon réglage
	Le ressort de retour est faible	Remplacer ou retourner le produit à un centre de service autorisé pour réparation
	Bande de plastique défectueuse	Utiliser les fixations de marque Senco pour un rendement optimal
	Glissière défectueuse	Remplacer ou retourner le produit à un centre de service autorisé Senco pour réparation
	La bande de vis est coincée dans le rail du guide	S'assurer que la bande glisse librement dans le rail
Les vis « tombent » ou ne sont pas bien enfoncées pendant l'utilisation	La longueur de la vis est mal réglée	Voir p. 9-10 pour le bon réglage
	Le mauvais embout a été installé	S'assurer que le bon type d'embout a été installé et que la bonne longueur a été réglée
	Système d'alimentation défectueux ou endommagé	Retourner le produit à un centre de service autorisé Senco pour réparation
L'embout glisse de la vis ou la vis est enfoncée de biais	L'outil a glissé vers l'avant pendant le vissage	Tenir l'outil fermement pendant le vissage
	L'embout est usé ou endommagé	Remplacer l'embout
	La buse est usée ou endommagée	Remplacer ou retourner le produit à un centre de service autorisé Senco pour réparation
La fixation bloque	La longueur de la vis est mal réglée	Voir p. 9-10 pour le bon réglage
	Bande de plastique défectueuse	Utiliser les fixations de marque Senco pour un rendement optimal
	La buse est endommagée ou tordue	Remplacer la buse
	La vis s'est partiellement enfoncée dans la bande de plastique, puis le système d'alimentation a été relâché	Retirer la vis coincée avec les doigts ou une pince et reprendre le travail



Le mécanisme à glissière bloque ou revient lentement	Accumulation de débris dans le mécanisme	Nettoyer le mécanisme
	Ressort de retour faible	Remplacer ou retourner le produit à un centre de service autorisé Senco pour réparation
	L'embout reste coincé dans la bande de plastique	Utiliser les fixations de marque Senco pour un rendement optimal Toujours entreposer les vis dans un endroit frais et sec avant l'utilisation. Une bande de plastique surchauffée peut s'amollir et causer un délai dans le retour du système d'alimentation.
La force de compression devient excessive	Mauvaise vis pour l'application	Envisager une autre fixation
	La vis à came est desserrée ou endommagée	Serrer ou remplacer la vis à came
	Accumulation de débris sur le mécanisme	Nettoyer le mécanisme
L'accessoire n'est pas installé / ne se verrouille pas complètement	L'accessoire n'est pas complètement inséré et placé sur l'outil	Vérifier que l'accessoire est bien en place avant de verrouiller la bague
	La bague n'est pas complètement tournée en position de déverrouillage	Installer partiellement l'outil le plus loin possible et tourner la bague en position de déverrouillage complet
	Un corps étranger est coincé dans l'accessoire	S'assurer qu'aucun objet ou pièce n'est coincé à l'intérieur du connecteur
	Les composants du connecteur sont peut-être endommagés	Remplacer le connecteur ou retourner le produit au centre de service autorisé Senco pour réparation
L'accessoire ne se désinstalle/ déverrouille pas complètement	La bague n'est pas complètement tournée en position de déverrouillage	Tourner la bague en position de déverrouillage complet
	L'accessoire reste accroché à l'extrémité avant de l'outil	Éviter de le retirer de biais, tirer bien droit sur l'accessoire pour le retirer
		En position de déverrouillage complet, faire bouger l'accessoire de haut en bas pour le décoincer
	Un corps étranger est coincé dans l'accessoire	S'assurer qu'aucun objet ou pièce n'est coincé à l'intérieur du connecteur
	Les composants du connecteur sont peut-être endommagés	Remplacer le connecteur ou retourner le produit au centre de service autorisé Senco pour réparation
L'accessoire ne pivote pas / ne change pas de position indépendamment du connecteur	Les composants de changement de position sont endommagés ou défectueux	Remplacer le connecteur ou retourner le produit au centre de service autorisé Senco pour réparation



Garantie limitée
Outils et compresseurs pneumatiques, DuraSpin®, et sans fil de SENCO®

KYOCERA-SENCO Industrial Tools, Inc. (« SENCO ») conçoit et fabrique ses produits en respectant les normes les plus strictes en matière de matériaux et d'exécution. SENCO garantit à l'acheteur initial que les produits suivants seront exempts de défauts de matériaux ou de fabrication pendant la période de garantie indiquée ci-dessous :

Produits	Neufs	Remis en état
Outils pneumatiques *	Cinq ans	Un an
Outils Fusion	Deux ans	Six mois
Outils à essence	Deux ans	Six mois
Outils Duraspin	Cinq ans	90 jours

Produits	Neufs	Remis en état
Compresseurs d'air	Un an	90 jours
Cloueuses à mains multicoup	Un an	90 jours
Outils Fusion	Un an	90 jours
Marteaux agrafeurs	Un an	90 jours

Pendant la période de garantie (qui entre en vigueur à la date d'achat), SENCO réparera ou remplacera, au choix et aux frais de SENCO, tout produit ou toute pièce présentant un vice de matériau ou de fabrication après examen par un centre de service de garantie autorisé de SENCO, sous réserve des exceptions, exclusions et limitations décrites ci-dessous. Les pièces de rechange et les produits de remplacement seront couverts par une garantie pour le reste de la période de garantie applicable à la pièce ou au produit remplacé. L'ACHETEUR INITIAL DOIT PRÉSENTER UNE PREUVE D'ACHAT OU UN REÇU DE CAISSE DATÉ POUR FAIRE UNE RÉCLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE. L'enregistrement de la garantie est également requis et peut être effectué lors de l'enregistrement en ligne du produit au www.senco.com ou en remplissant et en renvoyant le formulaire d'enregistrement de la garantie port payé qui est joint au guide d'utilisation/tableau des pièces se trouvant dans l'emballage du produit. Pour faire une réclamation au titre de la garantie, vous devez retourner le produit, avec la preuve d'achat / le reçu approprié et les frais de transport en port payé pour le retour, à un centre de service de garantie autorisé de SENCO. Vous pouvez consulter une liste des centres de service de garantie autorisés de SENCO au www.senco.com ou en appelant sans frais au 1 800 543-4596. SENCO s'acquittera de ses obligations en vertu de la présente garantie dans un délai raisonnable après l'approbation de la réclamation au titre de la garantie.

Outils sans fil SENCO :

1. Sous réserve des exceptions, exclusions et limitations décrites ci-dessous, SENCO garantit que l'outil sans fil SENCO sera exempt de défauts de matériaux et de fabrication pendant deux ans à compter de la date d'achat.
2. SENCO garantit que les batteries et les chargeurs utilisés avec les outils sans fil SENCO seront exempts de défauts de matériaux et de fabrication pendant un an à compter de la date d'achat.

EXCLUSIONS DE GARANTIE

Les exclusions de garantie suivantes s'appliquent :

1. Les pièces d'usure normale ne sont pas couvertes par cette garantie. Les pièces d'usure normale comprennent, par exemple, les isolateurs, les courroies d'entraînement, les filtres à air, les joints toriques en caoutchouc, les joints d'étanchéité, les modules d'entraînement, les butées de piston et l'ensemble piston/entraînement.
2. La présente garantie ne couvre pas les pièces endommagées en raison d'une usure normale, d'une mauvaise application, d'une mauvaise utilisation, d'un accident, d'une utilisation au-delà des vitesses ou tensions recommandées (outils électriques uniquement), d'un entreposage inadéquat ou pendant l'expédition.
3. Les produits utilisés dans des applications de production ou industrielles telles que définies par SENCO sont exclus de la présente garantie.
4. Les frais de main-d'œuvre ou les pertes ou dommages résultant d'une utilisation, d'un entretien ou de réparations inappropriés ne sont pas couverts par cette garantie.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE LA GARANTIE

Cette garantie sera honorée seulement :

- A. Si on a utilisé de l'air comprimé régularisé, propre et sec, à une pression ne dépassant pas la pression maximale indiquée sur l'outil;
- B. S'il n'y a aucune preuve d'utilisation abusive, de conditions anormales, d'accident, de négligence, de mauvaise utilisation ou de modification ou entreposage inappropriés du produit; et
- C. S'il n'existe aucun écart par rapport aux instructions d'utilisation, aux spécifications et aux programmes d'entretien (lisez le guide d'utilisation pour connaître les instructions d'utilisation, les spécifications et les instructions d'entretien).

CETTE GARANTIE CONSTITUE LA SEULE GARANTIE SUR LE PRODUIT, ET SENCO REJETTE TOUTE AUTRE GARANTIE. TOUTE GARANTIE IMPLICITE SERA LIMITÉE EN DURÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE APPLICABLE INDICUÉE CI-DESSUS. CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT PAS DE LIMITER LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE. PAR CONSÉQUENT, IL SE POURRAIT QUE LA LIMITE SUSMENTIONNÉE NE S'APPLIQUE PAS DANS VOTRE CAS. VOS SEULS ET UNIQUES RECOURS SONT CEUX INDICUÉS CI-DESSUS. SENCO NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES, CONSÉCUTIFS, INDIRECTS OU PARTICULIERS. CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS; IL EST DONC POSSIBLE QUE LA LIMITATION OU L'EXCLUSION CI-DESSUS NE S'APPLIQUE PAS À VOUS. EN AUCUN CAS, EN CAS DE RUPTURE DE CONTRAT OU DE GARANTIE, DE DÉLIT (Y COMPRIS DE NÉGLIGENCE) OU AUTRE, LA RESPONSABILITÉ DE SENCO NE DÉPASSERA LE PRIX DU PRODUIT QUI A DONNÉ LIEU À LA RÉCLAMATION OU À LA RESPONSABILITÉ. TOUTE RESPONSABILITÉ LIÉE À L'UTILISATION DE CE PRODUIT PREND FIN À L'EXPIRATION DE LA PÉRIODE DE GARANTIE INDICUÉE CI-DESSUS. AUCUN EMPLOYÉ OU REPRÉSENTANT DE SENCO OU DE TOUT DISTRIBUTEUR OU DÉPOSITAIRE N'EST AUTORISÉ À CHANGER OU À MODIFIER CETTE GARANTIE.

Cette garantie vous confère des droits reconnus par la loi et peut-être aussi d'autres droits pouvant varier d'une province à une autre.

REMPACEMENT D'OUTIL EN CAS DE CATASTROPHE NATURELLE

SENCO remplacera tout outil détruit par une force majeure, comme une inondation, un tremblement de terre, un ouragan ou tout autre désastre résultant uniquement des forces de la nature. Une telle réclamation sera honorée à condition que l'acheteur initial ait préalablement soumis une carte d'enregistrement de garantie dûment remplie pour l'outil, puis qu'il soumette une preuve de propriété et une déclaration acceptable décrivant le cas de force majeure documenté par un assureur, un service de police ou une autre source gouvernementale officielle. Pour obtenir des instructions sur le dépôt d'une réclamation, composez le 1 800 543-4596.

SATISFACTION DE LA CLIENTÈLE

L'entière satisfaction de la clientèle est notre objectif numéro un. Si, pour quelque raison que ce soit, le produit ne fonctionne pas à la satisfaction de l'acheteur initial, il peut être retourné à l'endroit où il a été acheté dans les trente jours suivant l'achat avec le reçu de caisse daté pour un remboursement complet du prix d'achat (s'applique uniquement aux ventes de nouveaux produits).

© KYOCERA-SENCO Industrial Tools, Inc., 2019.
CINCINNATI, OHIO 45244-1611 USA
www.senco.com
160101